

Saalfeldener Nachrichten

SALZBURGER WOCHE

SPEZIAL 10 // 1. APRIL 2016



STADTMARKETING
SAALFELDEN

INFORMATIONEN
aus Wirtschaft und Tourismus für die Region
PINZGAUER SAALACHTAL

BRILLEN - KONTAKTLINSEN 

optik-studio
SCHMIDT

A-5760 Saalfelden
Mittergasse 11
Tel.: 06582 - 720 92
E-Mail: office@optikstudio.at
www.optik-studio.at

Die Biathlon-Hochburg und ihre Athleten

Die Saalfeldener Biathleten bilden das Rückgrat des aktuellen Herren-Nationalteams und sind genauso erfolgreich wie der Nachwuchs. Seite 30

elektrofröhlich
Ges.m.b.H. & Co.KG 

5760 Saalfelden
Leoganger Straße 35
Tel.: 06582/72238
office@elektro-froehlich.at
www.elektro-froehlich.at



Der Empfang der erfolgreichen Biathleten am Saalfeldener Rathausplatz – vorne weg Susanne Hoffmann und Julia Schwaiger, dahinter Simon Eder, Sven Grossegger und Julian Eberhart. BILD JOLI

www.lucys.at

**Flohmarkt übersiedelt
von Bruck zum Parkdeck
Interspar Saalfelden!
Sonntag 8. Mai 2016
Eröffnung
um 8:30 Uhr
durch
„Elsa und
Anna
(Frozen)“!** 



**SAALFELDEN - 2 Stadtvillen, 6 & 7 WE, TG, Terrassen & Wohnbalkone,
WBF möglich, Baubeginn erfolgt**



**SAALFELDEN - Repräsentative Bürofläche im Zentrum 1. OG, zu
vermieten, variabler Grundriss, 164 m²**

**PINZGAUER
HAUS** Wohnbaugesellschaft m.b.H.

Informationen unter

Tel. 0 65 42 / 80 40 80

oder

www.pinzhaus.at

STADT-
MARKETING
INSIDE

Simone Nill



Masterplan-Idee vorantreiben

Zwei jüngst vergangene Ereignisse haben die Stimmung bei den Anrainern in der Oberen Lofererstraße in Saalfelden getrübt. Zum einen mutierte quasi über Nacht ein leer stehendes Geschäftslokal zu einem weiteren Wettbüro in der Innenstadt, zum anderen musste der Masterplan-Workshop II krankheitsbedingt verschoben werden. Bei letzterem Punkt war mir klar, dass das „hoffentlich verschiebt sich nicht der gesamte Masterplan“-Posting via Facebook prompt auftauchen würde – dem war auch so.

Wir vom Stadtmarketing Saalfelden halten da ganz stark dagegen: Wir sind davon überzeugt, dass die Obere Lofererstraße 2017 in neuem Glanz erstrahlen wird und dann weitere Quartiere diesem Beispiel folgen. Und ja, auch wir haben uns etwas anderes unter Branchenmix vorgestellt, aber es obliegt nun mal dem Eigentümer, an wen er seine Immobilie vergibt.

Ein Ersatztermin für den Workshop II zum Masterplan wurde bereits festgelegt: Am Donnerstag, dem 7. April, geht es ab 19 Uhr im Congress Saalfelden um das Thema „Verkehr“. Ich konnte bereits einen Blick in die Entwürfe werfen und bin begeistert. Solche wichtigen Projektfortschritte unterstützen unser positives Denken.

Wir kämpfen weiter für eine belebte „Obere Stadt“, denn dieser Masterplan darf nicht – wie von vielen befürchtet – in einer Schublade verschwinden!

„Stillstand im Zentrum ist verantwortungslos“

Die Werbegemeinschaft Saalfelden will sich weiter entwickeln. Und fordert gleichzeitig eine Umsetzung des Masterplans für die Innenstadt ein.

SAALFELDEN. Einmal mehr Jahreshauptversammlung der Werbegemeinschaft Saalfelden, der Gemeinschaft der Innenstadtkaufleute, die hinter dem Stadtmarketing Saalfelden steht. Wolfgang Ohlicher, Obmann der Werbegemeinschaft, meinte dazu: „Wir bilden mit unseren Mitgliedern den Wirtschaftsmotor von Saalfelden, unsere Aktionen beleben die Innenstadt – ohne Nightshopping, Autofrühling, Wochenmarkt und vieles mehr würde sich nur mehr wenig tun.“ Auch der Angebotsmix könne sich durchaus sehen lassen. Trotzdem sei es notwendig, weiter innovativ zu arbeiten: „Wir sollten uns noch besser präsentieren, mit einem neuen Namen den Auftritt neu gestalten, um unseren Kunden und den Konsumenten zu signalisieren, dass wir mit unserem Angebot Professionalität, Qualität und Seriosität repräsentieren, wir für sie da sind.“

Was die Entwicklung der Stadt angeht, sagt Ohlicher: „Der Masterplan muss unbedingt umgesetzt werden. Bürgermeister und Gemeinde haben ein Versprechen geleistet, wir erwarten uns nun, dass gehandelt wird.“ Nach jahrzehntelangem Dornröschenschlaf und zahlreichen Konzepten, die in der Schublade landeten, sei es nun endlich an der



Wolfgang Ohlicher, Obmann der Werbegemeinschaft Saalfelden: „Niemand traut sich Geld in die Hand nehmen und dafür die Verantwortung zu übernehmen.“

BILD: STADTMARKETING/FOTO BAUER

Zeit, dass das Zentrum dran komme: „Die Leerstände im Ort haben einen Grund, der Standort muss attraktiver werden.“ Mit einem jährlichen Budget von 200.000 Euro für die Umsetzung des Masterplans könne man aber nicht reüssieren: „Das ist einfach zu wenig. Offensichtlich nimmt man das alles nicht wirklich ernst.“ Gleichzeitig müsse aber etwas passieren, um den Standort langfristig attraktiv zu halten. „Die Wirtschaft von Saalfelden sorgt nicht zuletzt auch für die Einnahmen im Ort und bietet zahlreiche Arbeitsplätze. Es geht einfach darum, jetzt die zu unterstützen, die wirklich Geld in die Gemeinde bringen.“ Hier müss-

ten offensichtlich Prioritäten überdacht werden: „Niemand traut sich Geld in die Hand zu nehmen und dafür die Verantwortung zu übernehmen. So kann es keine Entwicklung geben – Stillstand ist aber verantwortungslos.“ Was eine Parkraumbe- wirtschaftung für Saalfelden angehe, so sei sie bei Errichtung eines Parkhauses unumgänglich. Dabei könne man die Saalfelden Card nutzen: „Der Kunde kann bei einem Einkauf in einem Mitgliedsbetrieb die Parkgebühr über die Bonuspunkte abrechnen.“ Wobei die Einnahmen aus dieser Gebühr für die Umsetzung des Masterplans zweckgebunden sein sollten. JOLI

ERFOLGREICH SEIT 10 JAHREN

Die „Saalfeldener Nachrichten“ feiern mit einer besonderen Ausgabe am **13. Mai 2016** das 10-jährige Jubiläum. Für die gute Zusammenarbeit danken wir dem Stadtmarketing Saalfelden.

Saalfeldener
Nachrichten

STADTMARKETING
SAALFELDEN



Sabrina Perner, Elisabeth Gerstgraser und Verena Leitgöb als österreichische Abgeordnete im EU-Parlament.



Im Parlamentsgebäude in Straßburg finden die Plenarsitzungen (Vollversammlungen) der EU-Abgeordneten statt. BILDER: KALSS

Einen Tag lang EU-Parlamentarierin sein

24 Schülerinnen der HBLW Saalfelden repräsentierten Österreich beim Euroscala-Tag in Straßburg.

SAALFELDEN/STRASSBURG. Einen Tag als Abgeordnete im EU-Parlament: 24 HBLW-Maturantinnen besuchten – zusammen mit über 500 Jugendlichen aus 22 unterschiedlichen EU-Staaten – als österreichische Repräsentantinnen das Europaparlament in Strassburg, um einen Tag lang die Rolle „Europaabgeordneter“ zu übernehmen.

Zu Beginn der Veranstaltung stellt jeweils ein Jugendlicher seine Schule und den Schulort vor. Die HBLW Saalfelden und die Stadt Saalfelden wurden von Katarina Petrovic auf Italienisch und Sarah Armstorfer auf Französisch präsentiert. Nach einer allgemeinen Information über das Europäische Parlament und die anderen europäischen Institutionen stellten sich drei führende Angestellte des Europapar-

lamentes den Fragen der interessierten Jugendlichen und beantworteten diese ausführlich.

Die Jugendlichen diskutierten danach in sechs verschiedenen Arbeitsgruppen über komplexe Problematiken, wie die Umwelt, die Informationsfreiheit und Bürgerkultur, die Entwicklungspolitik, Jugendarbeitslosigkeit und die Zukunft Europas, ganz besonders heftig auch über die derzeit aktuellen Problemfelder Flüchtlinge, Migration und Integration. Alle Diskussionen werden in den drei Arbeitssprachen der EU (Englisch, Französisch und Deutsch) abgehalten, die Ergebnisse dann im Plenum präsentiert und abgestimmt.

„Bei diesem ca. 20 Mal im Jahr stattfindenden „Euroscala-Tag“ im EU-Parlament zeichneten sich die HBLW-Schülerinnen

nicht nur durch ihr fundiertes EU-Wissen aus, sondern auch durch ihre guten Fremdsprachenkenntnisse“ – erklärt Robert Kalss von der HBLW Saalfelden. Ihre Teilnahme hatten sie mit einem Film zum Thema „Öster-

reich 20 Jahre in der EU“ gewonnen.

Insgesamt fördert das EU-Parlament das Projekt mit ca. drei Millionen und lädt damit jedes Jahr 10.000 Jugendliche ins Parlament nach Straßburg ein.



Ein toller Moment für Katarina und Sarah: Sie präsentierten vor über 500 Jugendlichen ihre Schule im Plenarsaal im EU-Parlament. BILD: KALSS



BÄDER AUS MEISTERHAND.

Wir eröffnen die Badesaison! Besuchen Sie unsere neue Ausstellung im Bädermax in Saalfelden.



Hirnreit 116 · 5771 Leogang · Tel. +43 (0) 65 83 / 75 85-0
info@eberl.co.at · www.eberl.co.at

Ihr Partner für Ofenbau und Fliesen. 



Politprominenz am Saalfeldener Rathausplatz (v. l.): SPÖ-Klubobmann Andreas Schieder, Bgm. Erich Rohrmoser, LABg. Walter Steidl, Chef des SPÖ-Clubs Salzburg, und Minister Alois Stöger. BILDER: JOLI



Ein Schnapserl in Ehren: Rudolf Hundsdorfer und Manfred Hirschbichler, Obmann der Bürgermusik Saalfelden, beim Anstoßen.

BILD: SPÖ/R. ZACH-KIESLING



Verteidigungsminister Josef Dostkozil und Bundespräsidentenschaftskandidat Hundstorfer.



Nationalratspräsidentin Doris Bures (r.) mit Applaus für die Redner am Rathausplatz.



Der Saalfeldener Stadtrat Gerhard Reichkendler und SPÖ-Urgestein Josef Cap.



Die Gastgeber: Nationalratsabgeordneter Walter Bacher und Bgm. Erich Rohrmoser. BILD: KLIMA

Innovative Wohnideen bei Simon Weiss

SAALFELDEN. Pinzgau's stylischstes Einrichtungshaus erstrahlt seit Jahresbeginn in neuem Gewand. Die Ausstellungsfläche des Studios im Gewerbegebiet Harham ist auf 600 m² angewachsen und strotzt nur so vor innovativen Wohnideen.

Egal ob Küche, Essbereich, komplett ausgestattete Wohnzimmer, Bett, Sessel, Sofa, Lampe oder komplettes Beleuchtungskonzept – man wird garantiert fündig. Das Angebot richtet sich an Ersteinrichter mit überschaubarem Budget genauso wie an Kunden mit exklusiven Ansprüchen im Luxus-Segment. Die Einrichtungs-Profis beraten professionell, umfassend und ehrlich. Bis hin zur perfekten Montage durch das hauseigene Team ist man in besten Händen. „Leidenschaftliche Mitarbeiter aus der Region und ein Netz aus kompetenten Partnern garantieren höchste Qualitätsansprüche“, so Geschäftsführer Simon Weiss.



Die Holzkoje im Studio von Simon Weiss - Küchen | Wohnen findet aufgrund seines stimmigen Erscheinungsbildes und den alpenländisch-mediterranen Mix größten Anklang bei den Besuchern.



Geschäftsführer Simon Weiss freut sich auf Ihren Besuch!



Ein Hit: Italienisches Design von Varena. BILDER: PRIVAT

SIMON WEISS Küchen | Wohnen

Gewerbegebiet Harham 76
5760 Saalfelden
Tel. 0 65 82/20 760
Öffnungszeiten im Studio:
Montag bis Freitag:
9 bis 12 und 14 bis 18 Uhr
Samstag 9 bis 12 Uhr
www.simon-weiss.at

„Brückenbauer“ in Saalfelden

Der SPÖ-Klub hielt seine Frühjahrsklausur im Brandlhof ab – und besprach sich drei Tage lang zu den wichtigen Themen in Österreich. Auch Bundespräsidentenskandidat Hundstorfer war da.

SAALFELDEN. Hoher Besuch in Saalfelden: der SPÖ-Klub hielt seine Frühjahrsklausur im Brandlhof ab – auch Nationalratspräsidentin Doris Bures und zahlreiche Minister – von Doskozil über Klug bis hin zu Stöger – waren in Saalfelden zu Gast. Auf Einladung des Saalfeldener Bürgermeisters Erich Rohrmoser und des SPÖ-Abgeordneten aus der Region Pinzgau Walter Bacher hat auch Bundespräsidentenskandidat Rudolf Hundstorfer Saalfelden besucht.

Auch öffentliche Auftritte gab es: Nach einem Besuch und einer Besichtigungstour rund um das Kitzsteinhorn – Seilbahnanlagen genauso wie das Speicherkraftwerk – ging es zum Rathausplatz

in Saalfelden. Wo die hochkarätige Politikerriege von LAbg. Walter Steidl, Chef des SPÖ-Klubs Salzburg, und Bürgermeister Rohrmoser begrüßt wurde.

Die Bürgermusik Saalfelden spielte auf, es gab Infostände – und natürlich auch etwas Wahlkampf. Hundstorfer sagte bei seiner Ansprache: „Es geht bei dieser Wahl genau um das, was hier passiert: Menschen zusammenzubringen und Brücken über Gräben in unserer Gesellschaft zu bauen.“

Man müsse krisenfest sein und sich in schwierigen Zeiten nicht verstecken, erklärte Hundstorfer. „Auch als Bundespräsident werde ich anpacken, Probleme erkennen und daran arbeiten, diese zu

lösen“, so Hundstorfer, der in diesem Zusammenhang unter anderem auf die Novellierung des Arbeitsruhegesetzes verwies. Diese Neuregelung habe vor allem den Bewohnern von Tourismusregionen, wie Saalfelden eine ist, geholfen. „Ich kenne Arbeitsbedingungen und Arbeitsprobleme nicht nur aus dem Lehrbuch, sondern aus der Praxis“, betonte Hundstorfer. Er unterstrich, wie wichtig Überparteilichkeit in der Ausübung des Amtes sei. „Als Präsident muss man persönliche Befindlichkeiten hintanstellen und den Wählerwillen respektieren. Ich werde nicht so lange wählen lassen, bis es eine Regierung gibt, die mir gefällt“, so Hundstorfer, der weiters klar-

machte: „Ich stehe für Konsens, Dialog und Kompromiss. Denn dies sind die Eckpfeiler unserer Demokratie.“ Und forderte schließlich alle auf, ihr Recht auf Wahl auch wahrzunehmen – und am 24. April zur Wahlurne zu gehen und abzustimmen. Bgm. Rohrmoser erklärte noch: „Rudolf Hundstorfer ist einer von uns, ein Brückenbauer der Generationen und ein Präsidentenskandidat zum Anfassen.“

Was dann zahlreiche Bürger auch gleich ausprobierten: Nach der Begrüßung nahmen sich der Bundespräsidentenskandidat sowie die diversen Minister Zeit, in persönlichen Gesprächen auf die Anliegen der Saalfeldener einzugehen.

bewusst.LEBEN Gesundheitsmesse

8. bis 9. April 2016 im Kongresshaus St. Johann

Wohlfühlen für Körper, Geist und Seele – ein Motto das vielversprechend klingt. Die Messe startet am Freitag, dem 8. April, um 13 Uhr mit einer feierlichen Eröffnung. In der Folge können die Besucher bis Samstag, 9. April, um 17 Uhr bei freiem Eintritt die Messe und alle angebo-



Irmgard Oberhauser berät wieder Interessenten auf der Messe in St. Johann. BILD: BEWUSST.LEBEN

tenen Impulsvorträge besuchen. Das Interesse der Menschen an vielfältigen gesundheitsfördernden Methoden und Anwendungen ist heutzutage groß. Die Suche nach Dienstleistungen aus dem Gesundheitsbereich und der feinstofflichen Techniken steigt an. Die Messe bietet dafür eine hervorragende Informations-Plattform.

Am Freitag wird um 20:30 Uhr ein „Dialog im Dunkeln“ mit vielen Überraschungen geboten.

Lex van Someren zelebriert im Solokonzert „Wie im Himmel“ am Samstag eine musikalische Reise ins Innere.

Der Erlös aus der Benefizveranstaltung kommt sozialen Projekten in der Region zu Gute.

Mehr Infos unter www.bewusstleben.cc

ANZEIGE

bewusst.
LEBEN

GESUNDHEITSMESSE

für Körper, Geist & Seele

Kongresshaus St. Johann im Pongau
www.bewusstleben.cc

08. April 2016

**13:00 Uhr Eröffnung
Messe & Vorträge
13:00 - 21:00 Uhr**

EINTRITT FREI

**20:30 Uhr
Dialog im Dunkeln**

ERÖTISCHE MÄRCHEN UND LIEDERLICHE LIEDER
LASSEN SIE SICH SINNLICH BERÜHREN!
Elisabeth Mara Halmer, Michaela Fleischmann, Ignaz Greil
Eintritt: Freiwilliger Energieausgleich



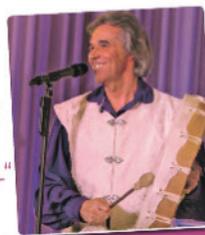
09. April 2016

**Messe & Vorträge
09:00 - 17:00 Uhr**

EINTRITT FREI

**19:30 Uhr
Lex van
Someren**

SOLOKONZERT
„WIE IM HIMMEL“
Eintritt: VK € 20,00
AK € 25,00



Benefizveranstaltung der Interessensgemeinschaft für bewusst.LEBEN
Der Reinerlös der Veranstaltung kommt sozialen Projekten in der Region zugute.

www.bewusstleben.cc

Vorverkauf: Bei allen Teilnehmern und online



Hannes Hetz, Barkeeper vom Greens in Zell am See und glühender FC-Bayern-Fan, mit Mittelfeld-Ass Thiago Alcantara in der Hendlfischerei am Asitz in Leogang.

BILD: PRIVAT



Skifahren ist für die Fußballer vom FC Bayern nicht erlaubt, den Winter können die Kicker trotzdem genießen: Dann wird eben über die Piste gerutscht.

BILDER: KIRCHENWIRT

Fußballstars auf Besuch

Hans Jörg Unterrainer vom „Kirchenwirt in Leogang“ konnte sich über prominente Gäste freuen: Die FC-Bayern-Stars Thiago Alcantara und Douglas Costa gönnten sich eine Pause von der Bundesliga.

LEOGANG. „Oft, wenn sie spielfrei haben, entfliehen die Bayern-Stars dem Fantrubel in München und machen einen Abstecher zu uns in die Berge“, erzählt Hans Jörg Unterrainer, Chef vom Kirchenwirt in Leogang. Zuletzt freute er sich über den Besuch von Mittelfeld-Ass Thiago Alcantara und Flügelflitzer Douglas Costa, die ihren freien Tag im Pinzgau verbrachten. Mit von der Partie auch FC-Bayern-Manager Johannes Mösmang. Unterrainer: „Thiago Alcantara, ein total netter Kerl, kam mit seiner Freundin – Costa war gleich mit einer ganzen Freundesrunde aufgetaucht.“ Durchaus eine Herausforderung, die Kicker und ihren Anhang so kurzfristig unterzubringen, aber bis dato habe es immer geklappt: „Sie genießen bei uns eine relative Anonymität.“ Mit der ist es natürlich vorbei, wenn sie sich auf die Piste begeben: „Skifahren ist ihnen nicht erlaubt, aber es gibt auch noch jede Menge andere Dinge, die Spaß machen.“ Spaß haben auch Bayern-Fans wie Greens-Barkeeper Hannes Hetz, der den Small-Talk mit Thiago genoss: „Ich habe ihm gesagt, er soll für mich ein Tor gegen Juventus Turin schießen – und dann macht er das glatt.“

JOLI



Kirchenwirt-Chef Hans Jörg Unterrainer (Zweiter von rechts) mit FC-Bayern-Manager Johannes Mösmang, den FC-Bayern-Stars Douglas Costa und Thiago Alcantara sowie UK-Surf-Pro Ronan Oertzen (von rechts).



In der Gondel am Weg zum Asitz – Thiago Alcantara, Johannes Mösmang und der weibliche Anhang.



KURZ AKTUELL**Gospel live im Congress Saalfelden**

SAALFELDEN. Tolle Stimmen im Congress Saalfelden: Am Sonntag, dem 3. April, wird der Mittersiller Gospelchor auftreten (18.30 Uhr).

Sammy Vomacky live im Musikhaus

SAALFELDEN. Sammy Vomacka ist eine Legende: am Samstag, dem 16. April, tritt er im Musikhaus Hofer in Saalfelden auf (ab 20 Uhr).

Blutspenden in der Volksschule Stadt

SAALFELDEN. Am Montag, dem 25., Dienstag, dem 26., und Mittwoch, dem 27. April, kann man wieder Blutspenden – im Turnsaal der Volksschule Saalfelden Stadt, jeweils von 15 bis 20 Uhr. Spender bekommen ihren Blutbefund.

**Viel Spaß beim Beautycocktail beim „Löwen“**

Da stehen Gesundheit, Wellness und Schönheit im Vordergrund: Seit Anfang März freut sich Barbara Madreiter, Chefin des Hotels „Der Löwe“ in Leogang (im Bild ganz rechts) über zahlreiche Gäste beim Beautycocktail im gastlichen Haus. Jeden Freitag kann man sich im Spa- und Wellnessbereich des Hotels informieren, bei gesunden Cocktails und Smoothies die neuesten Tipps zum Themenkreis abholen und sich dabei bestens unterhalten (ab 16 Uhr). Als Ansprechperson dabei im Zentrum des Interesses Christa Fleiss, die Kosmetikerin des Hotels (Bildmitte, im türkisfarbenen T-Shirt). BILD: PRIVAT

1. Weinmesse Saalfelden

Rund 55 Topwinzer, Weinhändler & Gourmetaussteller im Congress Saalfelden

Saalfelden: Vom 29.–30. April 2016 lädt die erste „Weinmesse Saalfelden“ zum Verkosten, Genießen, Vergleichen & Wein kaufen ein.

Bei ca. 50 Topwinzern aus Österreich, sowie bei Weinhändlern mit Weinen aus Italien und Iberien können rund 500 verschiedene Weine im Rahmen des Messeintritts gratis verkostet werden. Optimal ergänzt wird das Angebot durch weitere Aus-

steller mit kulinarischen „Kostbarkeiten“ und Weinzubehör.

Messezeiten: Freitag, 29. April und Samstag, 30. April täglich von 15–21 Uhr.

Eine Tageskarte kostet € 12,-. Eine Tageskarte im Onlineticketshop der Messe kostet nur € 10,-.

Mehr Infos zur Messe sowie die Ausstellerliste finden Sie unter www.weinmesse-saalfelden.at.

Weitere Informationen & Veranstalter:

Messen CMW - Peter Lindpointner GmbH & Co KG

☎ Tel. +43 (0)6232 6563

E-Mail: office@cmw.at

www.weinmesse-saalfelden.at



BILD: SCHEFFENBICHLER

ANZEIGE

www.weinmesse-saalfelden.at

**Weinmesse
Saalfelden**



**rund
55 Topwinzer,
Weinhändler &
Gourmetaussteller...**

**inkl. Verkostungen
bei den Ausstellern**

Congress Saalfelden

29.-30. April

Freitag & Samstag 15 - 21 Uhr

Eintritt: € 12,- direkt an der Messekassa

€ 10,- im Onlineshop unter www.weinmesse-saalfelden.at

Veranstalter: Messen CMW - Peter Lindpointner GmbH & Co KG

BILTON auf der weltgrößten Lichtmesse

Messeauftritt ein voller Erfolg – Internationalisierungskurs wird weiter vorangetrieben

SAALFELDEN/FRANKFURT. Hier traf sich alles, was in Sachen Licht und Gebäudetechnik Rang und Namen hat: Vom 13. bis zum 18. März ging in Frankfurt die weltweit größte Messe für Licht und Gebäudetechnik über die Bühne. An sechs Messetagen stellten sich auf der Light+Building um die 2500 Unternehmen einem Fachpublikum von über 210.000 Designern, Elektrikern, Architekten, Lichtplanern oder Ingenieuren vor.

Eine Premiere für das Saalfeldener Unternehmen BILTON, das erstmals auf der „Light+Building“ vertreten war. Auf einem 110 Quadratmeter großen Stand zeigte BILTON, wie vielseitig flexible LED-Module einsetzbar sind. Mit LED-Modulen und Lichtmanagementsystemen „Made in Austria“ – oder genauer gesagt „Made in Saalfelden“ – konnte BILTON bei den internationalen Fachexper-



BILTON war erstmals auf der Light+Building vertreten.

BILDER: BILTON



ten punkten. Patrick Müller, Geschäftsführer von BILTON: „Der erste große Messeauftritt war für uns ein voller Erfolg. So können wir den eingeschlagenen Internationalisierungskurs und das enorme Wachstum weiter vorantreiben.“

BILTON produziert mit rund 80 Mitarbeitern am Standort in Saalfelden und ist der einzige eu-

ropäische Hersteller von kundenindividuellen flexiblen linearen LED-Modulen.

Zusätzlich bietet BILTON LED-Steuergeräte in allen Signalvarianten an. Die österreichischen Qualitätsprodukte werden mit wachsendem Erfolg weltweit exportiert: 2015 lag das Umsatzwachstum bei mehr als 70 Prozent.

**STOANINA
MEE!
GAUBI!**

SAALFELDEN

7. MAI 2016
REITHALLE SCHÖRHOF

VORVERKAUF
ABENDKASSE 8,00€
10,00€

19.00 BÜRGERMUSIKKONZERT
20.30 AUFTANZ
21.00 GRAZER SPATZEN

BIS 19.30 UHR
2 GETRÄNKE
GRATIS

VVK ERHÄLTLICH BEI
RAIFFEISENBANK SAALFELDEN

X CLUB



Die „Eisenbahner“ spielen auf

Die Eisenbahner Stadtkapelle Saalfelden lädt für Samstag, den 23. April, zu einer musikalischen Reise quer durch traditionelle Blasmusik und moderne Rhythmen in den Congress Saalfelden (20 Uhr). Zum Auftakt wird der selten gehörte Konzertmarsch „Im Glanz der Sterne“ von Franz Watz interpretiert, bevor weitere traditionelle Blasmusikliteratur wie die Polka „Das ist mein Leben“ den ersten Programmteil abrunden. In Teil zwei wird das Thema Swing aufgegriffen – mit Bearbeitungen von Melodien wie „In the Mood“, „American Petrol“ oder „Take the A-Train“. Den Abschluss bildet ein Arrangement von Thomas R. Becker: Der Marsch „Alte Kameraden“ wird mit Swing-Rhythmen kombiniert. Bereits am nächsten Wochenende ist die Eisenbahner-Stadtkapelle im Rahmen der Maisammlung unterwegs. Diese wird am Samstag, 30. April, ab 13 Uhr in Lenzing sowie am Sonntag, 1. Mai, ab 7.30 Uhr in Saalfelden durchgeführt.

BILD: PRIVAT



Das schmeckt:
Fünf verschiedene
Wurst- und
Fleischspezialitä-
ten aus der Regi-
on. BILD: FRIENDSHIP.IS

Die Biowurst frisch vom Bauern

Seit Jahreswechsel 2015/16 gibt es regionale Wurst- und Fleischspezialitäten: von der Loigomer Polnischen bis zum Asitz-Bergschinken – fünf Köstlichkeiten von der regionalen Bauernschaft.

SAALFELDEN/LEOGANG. Für den Tourismusverband Saalfelden ist es seit Jahren ein Kernprojekt, heimische Produkte vor den Vorhang zu holen und deren Wertschätzung sowie Umsetzung in der Gastronomie zu steigern. Dazu wurde auch das Regionalitätslabel aus der Taufe gehoben, das besondere Produkte aus der Region Saalfelden Leogang kennzeichnet. Mittlerweile finden sich auf vielen Buffets und Tellern der heimischen Gastronomie und Hotellerie auch regiona-

le Spezialitäten: Honig, Marmeladen, Joghurt, Eier, Gemüse, Milch, Käse, Schnaps, Fisch – sowie die Wurst- und Fleischprodukte der Landwirte rund um Johann Scheiber aus Leogang. Der Startschuss zur Produktfindung fiel 2015, mit dem Jahreswechsel 2015/16 wurde eine neue Ära eingeläutet. Seither werden Gästen und Einheimischen fünf biologische Wurst- und Fleischprodukte aus Saalfelden Leogang angeboten: die Loigomer Polnische (Bio-Polnische), das Knappenbrät (Bio-Leberkäse), die Spielberger (Bio-Mini-Frankfurter), den Asitz Bergschinken (Bio-Rinder-Saftschinken) und den Steinberg Burger (Bio-Rinderburger). „Wenn die Zusammenarbeit so weiterläuft, schließe ich nicht aus, dass es künftig weitere bzw. andere Wurstsorten und Fleischprodukte geben wird“, sagt Scheiber. Zu haben sind die Köstlichkeiten im Leoganger Lagerhaus und im Leoganger Dorfladen.



Regionalitätsmesse am 26. Juni: Regionale Produkte vor den Vorhang

SAALFELDEN. Einmal mehr wird der Congress Saalfelden am 26. Juni im Zeichen des regionalen Genusses stehen: Die dritte Auflage der Regionalitätsmesse steht am Programm. Sie trägt den Titel „Regionale Produkte vor den Vorhang“ und bietet heimischen Betrieben die Möglichkeit, ihre Produkte auszustellen und zur Verkostung und zum Verkauf anzubieten. Ziel der Messe ist es, sowohl die Einheimischen als auch die Gastronomie und Hotellerie über die regionalen Produkte und ihre Hersteller zu informieren, um Angebot und Nachfrage „ins Gespräch“ zu bringen und den Absatz der heimischen Produkte zu fördern. Auch in diesem Jahr ist wieder ein interessantes Rahmenprogramm inklusive musikalischer Unterhaltung geplant. Für die Messe konnte Sonnentor-Gründer Johannes Gutmann für einen Fachvortrag gewonnen werden. Sonnentor begeistert seit mehr als 25 Jahren mit Kräutern und Gewürzen aus biologischer Landwirtschaft. Inzwischen gehören 180 Bauern

zur Sonnentor-Familie und beliefern den Betrieb, der seine Produkte derzeit in weltweit über 50 Länder exportiert.

2015 konnten 30 Aussteller und mehr als 1000 Messebesucher begrüßt werden – heuer wollen die Organisatoren rund um Alfred Wieland, Geschäftsführer vom Congress Saalfelden, zulegen.

Nähere Infos zur Messe bzw. der Anmeldung erhält man bei der SALE. info@saalfelden-leogang.at, Tel. 0 65 82/70 660.



Johannes Gutmann, der Geschäftsführer von Sonnentor, spricht auf der Messe.





Arbeit mit den Hunden, zusammen mit ausgebildeten Trainern: Die Hundeschule Saalfelden bietet die verschiedensten Trainingsmöglichkeiten an. Informieren kann man sich dazu am Samstag, dem 2. April, am „Tag der offenen Tür“.

BILD: SVÖ SAALFELDEN



Die Liebe zum Hundesport

Seit 1975 ist der SVÖ Saalfelden für alle Hunde da – in der Hundeschule des Vereines werden die verschiedensten Trainings und Ausbildungen angeboten.

SAALFELDEN. Alles hatte mit einer tiefen Liebe zum Hundesport begonnen: Petter Oberhauser, Friseurmeister in Saalfelden, hob 1975 – zusammen mit den Gründungsmitgliedern Rudolf und Herta Lederer, Lorenz Heimhofer, Eduard Herzog, Helmut Schied, Johann Fritzenwanker, Hermann Kollinger und Herbert Ebner – den ersten Hundesportverein in Saalfelden aus der Taufe.

Seither wurde in der angepachteten Vereinsanlage in der Saalfeldener Taxau der Verein kontinuierlich aufgebaut. Bei der Jahreshauptversammlung 1978 fasste man dann auch den den Beschluss, nach den Statuten und Regeln des Österreichischen Vereines für Deutsche Schäferhunde (SVÖ) weiter zu arbeiten.

Das gilt auch heute noch – wie Joachim Rothmaier vom Hundesportverein erzählt: „Unser Ziel ist es, allen Liebhabern des Deutschen Schäferhundes eine Ausbildungs- und Betätigungsmöglichkeit mit ihren Hunden zu bieten. Darüber hinaus wollen wir durch optimale Betreuung eine wachsende Zahl von Hundefreunden gewinnen. Alle Hundefreunde mit jedem Typ Hund sind bei uns willkommen!“

Antje Engels, die aktuelle Obfrau des rührigen Vereines ergänzt: „Wir arbeiten in der Hundeausbildung auf Basis der positiven Motivation nach neuesten Erkenntnissen der Forschung und Wissenschaft unter Anwendung der Lerngesetze.“

Dabei bietet der Hundesportverein ein breit gestecktes Aus-

bildungsfeld, mit der geeigneten Freizeitbeschäftigung für jeden Hundehalter. Engels: „Wir sehen in der Betreuung der 'Familienhunde' unsere Verantwortung gegenüber der Gesellschaft und nehmen auch in diesem Bereich die Aufklärung und Ausbildung aller Hundehalter sehr ernst.“

Die erste Prüfung nach den Regeln des SVÖ wurde 1978 von Leistungsrichter Peter Stöckl abgenommen. Seither steht der Verein für exzellente Ausbildung der Tiere – je nach Anforderung – von geprüften Ausbildnern. So ist Obfrau Antje Engels auch Ausbildungswart, Romy Eberharter ihre Stellvertreterin. Angeboten werden: Welpen/Junghundeschule sowie Basisausbildung; Familienhund/Begleithundeausbildung; Schutzhundeausbil-

dung ÖPO/ IPO; Rettungshundeausbildung sowie Obedience, Rally Obedience, Longieren, Agility, und Trickdog.

Wer sich für das Angebot der Hundeschule interessiert: Am Samstag, dem 2. April, steht ab 14 Uhr ein „Tag der offenen Tür“ (mit Kurseinschreibung) an. Das Programm: von 14 bis 15 Uhr kontrolliertes freies Spiel für Welpen und Junghunde; etwa um 15 Uhr Beginn der Vereinsvorstellung und einer Präsentation der Ausbildung; anschließen ein Hunderennen „bei dem alle Hunde mitmachen können“, eine Team-Balance-Vorführung und die Siegerehrung zum Hunderennen. Rundherum gibt es Informationen und Beratung (Taxauweg 5 – neben der Einfahrt zur Kaserne).

JOLI



„Red Hand-Bild“ am Weltfrauentag

Anlässlich des Weltfrauentages besuchten Landesrätin Martina Berthold, der Saalfeldener Bürgermeister Erich Rohrmoser, Vize-Bürgermeister Markus Latzer und die Gemeindevertreterin Elisabeth Schöffner das Kinder- und Jugendzentrum Saalfelden. KIZ/JUZ-Leiter Alexander Houtman übergab dabei die Bilder zur Aktion „Red Hand Day“, eine weltweite Initiative gegen den Missbrauch von Kindern als Soldaten. Die Kinder im Zentrum hatten eifrig Bilder gemalt und damit ein Zeichen gesetzt – und hatten bei der Übergabe sichtlich ihren Spaß.

BILD: PRIVAT



St. Partick's Day in der NMS Saalfelden

Anlässlich des Ehrentages des irischen Nationalheiligen St. Patrick besuchte der Ire Niall O'Neill die Neue Mittelschule Saalfelden Stadt: Der Native Speaker, der aus Mayo in Nordwestirland stammt und in Saalfelden lebt, erzählte den Schülern über St. Patricks Leben und Wirken, über das Kleeblatt als Zeichen der Dreifaltigkeit (Holy Trinity) und vieles mehr. Natürlich wurde auch ein irisches Lied gesungen und zum Abschluss gab es noch echte irische Muffins, natürlich mit einem Marzipan-Shamrock als Verzierung.

BILD: STEFL

Mit der Saalfelden-Card punkten

SAALFELDEN. Mit der Saalfelden-Card lässt sich ganz leicht punkten: In rund 40 verschiedenen Geschäften und Einrichtungen in Saalfelden sammelt man bei Einkäufen Rabatte in Form von Bonuspunkten, die je nach Wunsch wieder eingelöst werden können.

Die Partner der SaalfeldenCard sind eine Vielzahl von Einzelhandels-, Dienstleistungs- und

Handwerksbetrieben aus Saalfelden. Bei jedem Einkauf buchen diese Partner bei Vorlage der Karte automatisch Bonuspunkte auf das jeweilige Konto.

Je öfter man die Karte nutzt, desto größer wird Ihr Punktestand – und diese Punkte kann man dann ganz einfach wieder bei einem der Partnerbetriebe einlösen. Bei jedem teilnehmen-

den Betrieb liegen auch Anmeldepakete auf. Diese enthalten die Kundenkarte selbst, einen PIN-Code für den Kundenbereich des Internetportals, Informationen über die Funktionalität der Kundenkarte, eine Liste aller Partner und ein Antragsformular. Man kann die Karte aber auch direkt via Internet unter Saalfelden-card.at bestellen.



Step by Step werden die neuen Saalfelden-Card-Geräte ausgeliefert – hier für Best of - bags, paper & more by Lydia Zech.

BILD: PRIVAT
ANZEIGE

In knapp
40 Geschäften
& Einrichtungen
einfösbar

www.saalfeldencard.at

SaalfeldenCard

Um Punkte voraus.

Bester Floristenlehrling im Land

Katharina Heugenhauer aus Saalfelden begeisterte die Jury.

SAALFELDEN. Im Rahmen der Messe Salzburg „Auto und Garten“ in Salzburg ging auch der Landeswettbewerb der Salzburger Floristen 2016 über die Bühne. Und Michael Lageder vom Blumenhaus Patricia Schwaighofer in Saalfelden war als Juror vor Ort – und stolz auf die Leistungen des Floristen-Nachwuchses. Die Aufgabenstellung: „Es waren sechs Werkstücke, ein handgebundener Strauß, ein Brautstrauß, eine Tischdekoration, ein Autoschmuck, eine Wahlarbeit und ein Palmbuschen aus der Region zu gestalten. Für Gestaltung, Technik, Farbigkeit und Innovation wurden dann insgesamt 100 Punkte je Werkstück von einer Fachjury vergeben.

Katharina Heugenhauer aus Saalfelden vom Lehrbetrieb „Die Gärtnerei Schwaighofer“ (Geschäftsführer Birgit und Klaus Struber) in Saalfelden schaffte es



Katharina Heugenhauer war erfolgreich.

BILD: PRIVAT

dabei, bei gleich vier Werkstücken die Höchstpunktezahl zu erreichen. Mit dem handgebundenen Strauß „Mein Frühling in meinen Farben“ und mit der Tischdekoration „Ich frühstücke mit meinem Osterhasen“ begeisterte die Pinzgauerin die Salzburger Messebesucher. Ihre Blumen-

auswahl waren viele Raritäten der Frühlingsblumen, unter anderem spezielle Sorten von Schneerosen.

Katharina Heugenhauer startet somit im Juni beim Bundeslehrlingswettbewerb der Jungfloristen, heuer in Salzburg, Flughafen Terminal 2.

KURZ AKTUELL

Eindrucksvolle Fotoausstellung

SAALFELDEN. Die Schule des Sehens aus Saalfelden lädt für Donnerstag, den 7. April, zur Vernissage in den Congress Saalfelden (ab 19 Uhr). Am Programm steht eine Schau mit Bildern der sds:foto Sektion: Eindrucksvolle Arbeiten von Kurt Mosshammer, Wolfgang Eder, Mangred Schwaiger, Peter Pertl und Matthias Wartbichler; Fotografen, die sich in der Sektion des Kunsthauses austauschen und zusammenarbeiten. Die Fotos sind dann noch bis Ende Mai im Congress Saalfelden zu sehen.

Das sds-Künstlerfenster im Stadtcafé Saalfelden wird im April von der Schladminger Künstlerin Marlene Schauburger gestaltet. Die Kulturmanagerin und freischaffende Künstlerin bezeichnet ihren Stil als Spontanrealismus.

Gut hören aber, schlecht verstehen?

Hörforscher sucht weitere 1.000 Teilnehmer für die große österreichische Hörstudie.

Viele Menschen, die eigentlich gut hören, verstehen in Gesellschaft und bei Umgebungsgläuschen manchmal schlecht. Ursache kann ein unerkannter Höchtonverlust sein. Hierbei sind die Sinneszellen der Hörschnecke, die die hohen Töne wahrnehmen, geschädigt. Konsonanten wie s, f, t, k, h und g werden nicht mehr verstanden oder verwechselt. Wer einen solchen Höchtonverlust hat, erlebt sich nicht als schwerhörig, denn tiefe Töne werden problemlos gehört. Die Schwierigkeiten beim Verstehen werden lange Zeit ignoriert.

Hörstudie verlängert

Prof. Dr. Stefan Launer sucht in Kooperation mit Hansaton nun weitere 1.000 Studienteilnehmer, die diese Schwierigkeiten beim Verstehen kennen. Die Hörstudie soll klären, wie sich das Sprach-

verstehen verbessern lässt und welche Rolle dabei die Technologie namens „AutoSense OS“ spielt. Getestet werden können die Hörsysteme Audeo V oder Boloro V. Diese können vor allem bei nachlassenden hohen Tönen das Sprachverstehen in Gesellschaft

deutlich verbessern. Sie erkennen, wo der Gesprächspartner ist, und verstärken nur dessen Stimme, Nebengeräusche werden gedämpft. Mehrere synchrone Mikrofone erfassen die Umgebung und passen die Hörprogramme in Millisekunden automatisch an.



Das Hansaton-Team Saalfelden freut sich auf Ihren Besuch.

BILDER: HANSATON



Anmeldung

Betroffene können sich jetzt kostenlos und unverbindlich zur Teilnahme an der Hörstudie anmelden:

Telefonisch unter 0800 880 888 (Anruf kostenlos), online auf hansaton.at, per E-Mail an info@hansaton.at oder direkt im Hansaton Hörkompetenz-Zentrum Saalfelden, Bahnhofstraße 8, 5760 Saalfelden.

Hansaton
Hörkompetenz-Zentrum

Autofrühling Saalfelden

SAALFELDENER NACHRICHTEN SONDERTHEMA



Die große Autoschau

Die zweite Auflage des Autofrühlings in Saalfelden geht am Samstag, dem 9. April, über die Bühne: Zwölf Pinzgauer Autohäuser und die Fahrschule Neumayr Foaschui präsentieren sich.

SAALFELDEN. Der Frühling hat sich kalendarisch bereits eingestellt – und damit kann sich der gelernte Pinzgauer nicht nur über mildere Temperaturen freuen. Jede Menge Trends und Neuheiten kommen zum Start in die warme Jahreszeit auf den Markt – was besonders für die Autobranche gilt. Am Samstag, 9. April, steht im Saalfeldener Zentrum die zweite Auflage des „Autofrühlings“ am Programm. Von 10 bis 17 Uhr verwandelt sich die Innenstadt (Fußgängerzone, Florianiplatz, Rathausplatz, entlang der Mittergasse bis Mode und Textil Lederer und über die Bahnhofstraße weiter bis zur Stadtapotheke) in ein Dorado für Autofans. Folgende Aussteller sind vor Ort: Autohaus Brötzner Zell am See (Peugeot, Kia), Auto Beck (Suzuki, Opel), auto + motorrad Holzmeister (Hyundai, Mitsubishi), Auto Hotter (Jeep, Chrysler), Auto Kaufmann Kaprun (BMW, Hyundai) und Zell am See (Seat), Auto Machreich (Fiat, Alfa Romeo, Abarth), Auto Rieger (Ford, Mercedes), Autohaus Ernst Schmiderer Lofer (Ford), Automoto (Kia), Auto Wadlegger (Toyota), Auto Zehentner (Renault, Dacia). Außerdem stellt die Fahrschule Neumayr am Rathausplatz aus.

Zusätzlich zu der großen Autoschau mit den verschiedensten Marken hat das veranstaltende Stadtmarketing Saalfelden ein großes Rahmenprogramm mit Gewinnspiel und Kinder-Animation auf die Beine gestellt. Dazu gibt es auch die Aktion „Aus weiß

mach bunt“, ein Auto wird von allen Kindern, die dazu Lust haben, bemalt.

Außerdem freuen sich die Kleinen über einen Bobby Car Parcours und einen Kletterturm, wo die Spezialisten des Alpenvereins für das richtige Klettererlebnis sorgen; dann noch die Bastelwerkstatt, wo es die verschie-

densten Möglichkeiten gibt, und das beliebte Kinderschminken.

Zu gewinnen gibt es im Zuge des Autofrühlings im Saalfeldener Zentrum natürlich auch einiges – ein großes Gewinnspiel wurde organisiert: Wer mitmacht, kann sich auf einen außergewöhnlichen Hauptpreis freuen – einen Reisegutschein

über 1000 Euro von Flugfiber.com. Außerdem gibt es einen Gratis-Führerschein bei Neumayr Foaschui zu gewinnen. Und natürlich jede Menge Saalfeldener Geschenkmünzen.

So wird die große Autoschau gleichzeitig zu einem richtigen Familientag, wo es für alle etwas zu erleben gibt.

JOLI



Die Pinzgauer Autohändler laden zum Saalfeldener Autofrühling ein: Am Samstag, dem 9. April, werden im Zentrum der Stadt die neuesten Modelle der verschiedensten Marken zu sehen sein – dazu gibt's auch gleich alle Informationen aus erster Hand (10 bis 17 Uhr). Außerdem findet im Congress Saalfelden der erste Elektrofrühling statt. Mehr dazu lesen Sie auf den nächsten **8 Seiten** !

BILD: JOLI

Der „Autofrühling“ für die ganze Familie

Es gibt nicht nur Infos rund um die verschiedensten Pkw, sondern auch ein tolles Rahmenprogramm.

SAALFELDEN. Wenn am Samstag, dem 9. April, im Saalfeldener Zentrum der „Autofrühling“ über die Bühne geht, hat die ganze Familie ihre Freude.

Nicht nur, dass in der gesamten Innenstadt die neuesten Modelle der Pinzgauer Autoanbieter zu sehen sind – und es Infos dazu gibt: Alle Gäste können an einem Gewinnspiel mit attraktiven Preisen teilnehmen. Für die Kleinsten wurde ein großes Kinderprogramm auf die Beine gestellt.



Beim Autofrühling werden nicht nur Pkw ausgestellt – es gibt auch ein Kinderprogramm und ein tolles Gewinnspiel. BILDER: JOLI







My First
Jeep, Wrangler
ab € 44.990,-



My First
Jeep, Cherokee
ab € 34.790,-



My First
Jeep, Renegade
ab € 18.790,-



My First
Jeep, Grand Cherokee
ab € 61.990,-



IMMER GUT ANKOMMEN.
JETZT ALLE MY FIRST JEEP, MODELLE PROBEFAHREN.

Gesamtverbrauch: 4,4 – 13,8 l/100 km, CO₂-Emissionen: 115 – 315 g/km.
Symbolfoto. Aktionsmodelle inkludieren Händlerbeteiligung. Angebot freibleibend, gültig bei teilnehmenden Händlerpartnern bis zum 31.03.2016. Jeep_® ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC.
Stand 01/2016

AUTOHAUS HOTTER GMBH
Zeller Bundesstraße 50, 5760 Saalfelden
Tel.: 0 65 82/725 82, www.autohaus-hotter.at

Umfangreiche Mehrausstattung

Beim Genfer Autosalon im März feierte der ASX (Modelljahrgang 2017) von Mitsubishi Europapremiere

Zu den augenfälligsten Merkmalen des sportiven Kompakt-SUVs, dem Topseller von Mitsubishi, zählt das neue Frontdesign, eine weitere Interpretation der modernen Mitsubishi Formensprache „Dynamic Shield“.

Mitsubishi ist weiterhin bestrebt, den Erfolg des ASX-Modells durch kontinuierliche Weiterentwicklung auf aktuelle Markttrends und individuelle Kundenwünsche anzupassen und damit auch die Entwicklung der japanischen Marke selbst voranzutreiben.

Über das Frontdesign hinaus verfügt der ASX des Modelljahres 2017 in der europäischen Spezifikation über weitere signifikante

Neuerungen und Verbesserungen im Interieur Design. Für eine hohe Qualitäts-Anmutung sorgen im Innenraum hochwertige Materialien mit Details wie einer Finnen-Dachantenne (Haifischflosse), stärker konturierten Rücksitzen mit komfortablerer Polsterung und neuem Textildesign, inklusive neuer Farben aller Sitzbezugsstoffe, sowie vielen Ausstattungsfeatures mehr. Aufgewertet werden die ASX-Modifikationen durch einige optischen Exterieur-Details wie Kotflügelverbreiterungen bei den besser ausgestatteten Ausstattungs-niveaus, ein Innenspiegel mit Abblend-Automatik, Lenkrad-Ziereinsätze in Piano-Schwarz und 18-Zoll-Leichtmetallrädern in trendiger Speichenoptik.

Umweltfreundlicher, sparsamer Dieselmotor.

Seit Ende des vergangenen Jahres kommt im Modell ASX der 1,6-Liter DI-D Common-Rail-Diesel



Als Bindeglied zur nächsten Modellgeneration präsentiert sich die Front des Mitsubishi ASX (Modelljahrgang 2017) im so genannten „Dynamic Shield“-Design, der neuen visuellen Markenidentität von Mitsubishi.

BILD: WIECK

Euro 6-Motor mit einer Leistung von 84 kW/114 PS zum Einsatz.

Lieferbar in Europa wird der ASX des Modelljahres 2017 ab September/Oktober 2016 sein.

Das Autohaus Mitsubishi Holzmeister in Saalfelden steht für weitere Informationen gerne zur Verfügung.

ANZEIGE



Hyundai i20 Modellfamilie

Die Wahl zu haben, macht Spaß!

Jetzt ab € 12.090,- inkl. Vorteilsbonus
oder mit Fairway Leasing ab € 120,90/Monat*

Jetzt neu: Turbo-Benzin Motoren bei allen i20 Modellen

Fairway Leasing

Das attraktive, ehrliche und transparente Leasing für die beliebtesten Hyundai-Modelle:

- ✓ keine Gebühren
- ✓ € 2.000,- fixe Anzahlung
- ✓ 1% monatliche Rate vom Kaufpreis



NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.



* Die Finanzierung ist ein Angebot der Denzel Leasing GmbH. 36 Monate Laufzeit, € 2.000,00 Anzahlung, € 6.476,69 Restwert, 15.000 km p.a., Rechtsgeschäftsgebühr € 69,68, effektiver Jahreszins 3,39%, Sollzinsen variabel 2,99%, Gesamtleasingbetrag € 10.090,00, Gesamtbetrag € 12.898,97. Alle Beträge inkl. MwSt. und MwSt., gültig bis auf Widerruf. Bonität vorausgesetzt. Angebote enthalten Händlerbeteiligung, gültig bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf. Benzinmotoren mit 75 PS, 84 PS, 100 PS und 120 PS sowie Dieselmotoren mit 75 PS und 90 PS lieferbar. CO₂: 97 - 148 g/km, Verbrauch: 3,7 l Diesel - 6,4 l Benzin/100 km. Symbolabbildung.

HYUNDAI HOLZMEISTER SAALFELDEN

5760 Saalfelden, Almerstraße 36
Tel. 06582/73891, verkauf@autobike.eu

Globaler Erstauftritt des Kia

Der Kia Sportage war ein Vorreiter bei den SUVs, die heute nicht mehr aus dem Straßenbild wegzudenken sind. Erneuert geht der Trendsetter an den Start.



„Der neue Sportage überzeugt mit Qualität.“

Hannes Unterrainer, Geschäftsf.



Das herausragende Außendesign des Kia Sportage zeigt ein imposantes Seitenprofil, einen muskulösen Radstand und eine kräftige Heck- und Frontansicht

BILD: KIA

Kias neuer kompakter SUV-Bestseller hat seinen Erstauftritt in Europa hinter sich. Die vierte Generation des Kia Sportage ist ab sofort bei den Händlern erhältlich. Der

neue strotzt vor Attraktivität dank komplett erneuerten Innen- und Außendesign.

Voll mit Soft-Touch-Oberflächen, hochwertiger Verarbeitung und der größtmöglichen Aufmerksam-

keit auf jedes Detail, ist der neue Kia Sportage genauso komfortabel, wie Sie ihn sich wünschen. Angefangen bei den stylischen Sitzen und der Verwendung hochwertigster Premium-Materialien in der gesamten Kabine, gibt es kein Feature, das hinterherhinkt.

Als Motoren stehen zwei Benzin- (132 und 177 PS) sowie drei Diesel (116, 136 und 185 PS) zur Wahl. Erstmals kommt der neue Kia Sportage auch als 'GT-Linie'. Damit bietet er die Vielseitigkeit des Standardmodells, gepaart mit einem Design für all jene, die es eine Spur sportlicher lieben.

Für nähere Infos über den neuen Kia Sportage kommen Sie in das Autohaus 'Automoto' in Saalfelden Harham und lassen sich beraten.

ANZEIGE



**Bleibender Eindruck.
Und bleibende Qualität.**
Bei Finanzierung ab € 21.490,-







Der neue Kia Sportage mit Allradtechnik aus Österreich. Für ein WOW gemacht!

The Power to Surprise



UNTERRAINER & WARTBICHLER OG
Harham 78 | 5760 Saalfelden
Tel.: 06582-20777 | automoto@sbg.at
www.automoto.at | facebook.com/kia.automoto

CO₂-Emission: 175-119 g/km, Gesamtverbrauch: 4,6-7,5 l/100km

**BIS ZU € 2.500,-
PREISVORTEIL¹⁾**

**AB € 184,-
IM LEASING¹⁾**

Symbhoffoto. Abbildung zeigt Kia Sportage GT-Linie. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Preisvorteil bestehend aus € 1.500,- Eintauschbonus für Ihren Gebrauchten bei Eintausch eines auf den Neufahrzeugkäufer mindestens 6 Monate zugelassenen Fahrzeuges und € 1.000,- Finanzbonus bei Finanzierung. Angebot gültig bei Kauf eines neuen Kia Sportage bei Kaufvertrag bis 31.03.2016 und Zulassung bis 30.04.2016. Berechnungsbeispiel am Modell Kia Sportage Titan: Barzahlungspreis € 21.490,00; 4,99% p.a. Sollzinssatz, 5,06% p.a. Effektivzinssatz, € 0,00 Erhebungsgebühr, € 0,00 Bearbeitungsgebühr, gesetzl. Rechtsgeschäftsgebühr € 152,57; kalk. Restwert € 8.380,00; Leasingentgeltvorauszahlung € 6.447,00; Laufzeit 48 Monate; 10.000km Laufleistung/Jahr; Leasingentgelt inkl. € 183,56; Gesamtkosten: € 2.300,45; zu zahlender Gesamtbetrag € 23.790,45. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH, Stand 01/2016. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. *7 Jahre/150.000km Werksgarantie.

Sportlich, sparsam, komfortabel

Mit seinem sportlichen und kraftvollen Design bringt der neue Renault Kadjar frischen Wind in die Welt der Kompakt-SUV.

Das ausdrucksstarke Äußere des Newcomers setzt mit muskulös geformten Kotflügeln, taillierten Flanken, großen Rädern und dem niedrigen Dachaufbau unverwechselbare Zeichen. Trotz seiner athletischen Erscheinung und dynamischen Fahrleistungen ist er so sparsam wie ein Kleinwagen.

Der Kadjar Xmod mit Frontantrieb hat serienmäßig die erweiterte Traktionskontrolle „Extended Grip“ an Bord, die ein sicheres Vorankommen auch auf schwierigem Untergrund ermöglicht.

Noch mehr Einsatzmöglichkeiten im Gelände bietet der variable

Allradantrieb All Mode 4x4, der für die Motorisierung ENERGY dCi 130 zur Verfügung steht. Zusammen mit dem flexiblen Raumkonzept und großzügigen Ladevolumen eines Kombis macht dies den Kadjar zum idealen Fahrzeug für frei-

zeitaktive Kunden, die einen geräumigen Innenraum benötigen.

Als Motorisierungen stehen zwei Turbodieselaggregate und ein Turbobenziner zur Wahl. Kennzeichen der drei Downsizing-Vierzylinder sind Stop-&-Start-Automa-

tik und Direkteinspritzung. Der 81 kW/110 PS starke 1,5-Liter-Basisdiesel ENERGY dCi 110 für den Kadjar 4x2 begnügt sich sowohl mit dem 6-Gang-Schaltgetriebe als auch mit dem 6-Stufen-EDC-Doppelkupplungsgetriebe mit 3,8 Liter pro 100 km.

Ein breites Angebot an radar- und kamerabasierten Fahrassistenzsystemen erhöht die aktive Sicherheit im Kadjar. Hierzu zählen ab der Ausstattung Xmod der Spurhalte-Warner und die Verkehrszeichenerkennung mit Geschwindigkeitsalarm und Fernlichtassistent. Optional sind je nach Version darüber hinaus Toter-Winkel-Warner und das aktive Notbremsassistent-System verfügbar.



Steigen Sie ein und lassen Sie sich begeistern vom sportlich-eleganten Innenraum.

BILD: RENAULT

ANZEIGE

Das Autohaus Zehentner in Saalfelden als Ihr Renault und Dacia-Partner informiert Sie gerne.

Renault KADJAR

Jetzt mit fixer 0% Sollzinssatz-Finanzierung



RENAULT
Passion for life



zum Drittel-Wegfahrpreis ab

€ 6.350,-¹⁾

Auch mit Allradantrieb erhältlich

¹⁾ Preis errechnet sich aus dem Aktionspreis inkl. Boot, NOVA, USt- und Händlerbeteiligung, gültig für Privatkunden bei Kauf bis 31.03.2016 gemäß Bedingungen unter www.renault.at. Freibleibendes Angebot von Renault Finance (RCB Bank SA Niederlassung Österreich), gültig nur für Verbraucher bis auf Widerruf, Laufzeit 24 Monate, fixer Sollzinssatz 0%. Das Modell Kadjar 4x4 Energy TCe 130, Angebotspreis € 19.240,- inkl. MwSt. Bsp. Anzahlung € 6.349,- danach 2 Raten zu € 6.446,- Gesamtkreditbetrag € 12.891,- Bearbeitungsgebühr € 122,- zzgl. einmaliger Einzahlung des NBV Spätkfz € 90,- zu Vertragsbeginn, eff. Jahreszins 2,11%, Gesamtbetrag € 13.265,- Gesamtverbrauch von 3,8–5,8 l/100 km, CO₂-Emission von 99–130 g/km, homologiert gemäß NEFZ, Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto. www.renault.at

Autohaus ZEHENTNER GmbH
Saalfelden, Zellerstraße 48 • Tel.: 0 65 82/756 66



Der neue Tesla in Aktion auf der Landstraße: Wer möchte, kann den Wagen im Zuge des ersten Saalfeldener Autofrühlings antesten – genauso wie zahlreiche weitere Modelle.

BILD: TESLA



Augenweiden: Der Mercedes C350 Plug-In Hybrid...



...genauso wie der neue BMW i8 proto.

BILDER: MERCEDES/BMW



Wendig, spritzig: Der Mercedes B-Klasse ed.

BILD: MERCEDES



Der Prototyp des Stadtflyters: Der Smart ed.

BILD: SMAT

Zum Antesten: Die Premiere des Saalfeldener Elektrofrühlings

Am Samstag, dem 9. April, gibt es im Congress Saalfelden das neueste in Sachen e-Mobilität – vom E-Fahrrad bis zum E-Sportwagen. Mehr dazu Lesen Sie auf den nächsten drei Seiten!

SAALFELDEN. Fahrzeuge mit alternativen Antriebsaggregaten haben Zukunft – heißt es in Zeiten der schwindenden Ölvorräte und des Klimawandels. Für die Pkw-Industrie heißt das, neue Möglichkeiten zu testen bzw. auf Altbewährtes zurückzugreifen. Das mit einem E-Motor angetriebene Fahrzeug ist alles andere als eine neue Idee. Bereits zwischen 1896 und 1912 gab es eine Blüte der E-Mobilität. Die Reichweite der historischen Fahrzeuge betrug knapp über einhundert Kilometer. Um 1900 waren 40 % der Autos in den USA dampfbetrieben, 38 % elektrisch und nur 22 % wurden mit Benzinmotoren angetrieben. Knapp 34.000 Elektrofahrzeuge waren in den USA registriert, damals die höchste Anzahl weltweit. 1912 wurden bis dato die meisten Elektrofahrzeuge verkauft. Den ersten dokumentierten Geschwindigkeitsrekord für ein Landfahrzeug stellte der französische Autorennfahrer Gaston de Chasseloup-Laubat am 18. Dezember 1898 mit dem Elektroauto Jeantaud Duc von Charles Jeantaud in Achères, nahe Paris mit 62,78 km/h auf. In den folgenden Monaten überbot er sich in Achères gegenseitig mit dem Belgier Camille Jenatzy, bis dieser schließlich mit dem Elektroauto La Jamais Contente mit 105,88 km/h den ersten Rekord jenseits der 100 km/h-Marke einfuhr.

Schließlich übernahmen die mit Otto- bzw. Dieselmotoren angetriebenen Fahrzeuge die Straßen. Benzin sprich Diesel waren billig, die Reichweite größer. Erst mit den ersten Krisen rund um die Ölversorgung und den immer schlechter werdenden Klimawerten plus die Verschärfung der Gesetzgebung für den CO₂-Ausstoß von Kraftfahrzeugen änderte sich die Situation wieder.

Die Automobilindustrie nutzte die neuen Akkumulatortypen

(Nickel-Metallhydrid-Akkumulator, heute überwiegend Lithium-Ionen-Akkumulator), die die Bleiakumulatoren als Traktionsbatterie ablösen konnten, zur Entwicklung einer Vielzahl von Elektroautos, die später nur teilweise auch auf dem Automarkt angeboten wurden. Beispiele sind der BMW E1 oder die Mercedes A-Klasse. Schon 1992 war es möglich, mit einem Elektroauto, dem Konzeptfahrzeug Horlacher Sport I, mit einer einzigen Batterieladung 547 Kilometer weit zu fahren (mit einer durchschnittlichen Geschwindigkeit von 55,4 Kilometern pro Stunde). Heute bieten zahlreiche Autoschmieden Elektrofahrzeuge an, die langsam aber sicher immer mehr ins Zentrum der Nutzer rücken. Angefangen mit Produkten von Pionieren wie Tesla bis hin zu Mercedes, BMW, VW, Renault, Toyota und viele mehr... Sogar eine eigenen Rennfahrserie, die Formel E, ist ins Leben gerufen worden. Heute bestechen Elektrofahrzeuge durch tollen Komfort, hervorragende Fahr- und Beschleunigungsleistungen und immer größere Reichweiten. Je nach dem Anspruch, der an den Pkw gesetzt wird, kann man zwischen kleinen, wendigen Cityflitzer, großen Limousinen und tollen Sportwagen wählen. Gleichzeitig wird quer durch die Europäische Union das Netz an Ladestationen für E-Fahrzeuge weiter ausgebaut, um hier a la longue flächendeckende Versorgung mit Strom anbieten zu können.

Zu dieser umfangreichen Thematik steigt am Samstag, dem 9. April, im und rund um den Congress Saalfelden der erste Saalfeldener Elektrofrühling. Veranstalter und treibende Kraft hinter dem Tag rund um die Elektromobilität im Land Salzburg und im Pinzgau ist Alfred Wieland, Geschäftsführer des Congress



Alfred Wieland, Geschäftsführer vom Congress Saalfelden, ist ein Fan der Elektromobilität.

BILD: PRIVAT

Saalfelden. „Aus dem Elektrofrühling soll ein jährliches Symposium zum Thema e-Mobilität/Alternativenergien mit systemischem Ansatz werden“, erklärt er. Und hat eine tolle Schau mit den neuesten Modellen von Tesla, Volkswagen, Mercedes, Smart, BMW und Renault auf die Beine gestellt. Beim Elektrofrühling (von 10 bis 17 Uhr) können Interessenten die Fahrzeuge selbst antesten. Um 10 Uhr wird die Ladestation beim Congress eröffnet, es gibt eine Carrera-Rennbahn und um 15 Uhr eine interessante Podiumsdiskussion zum Thema.

JOLI



SAUBERE MOBILITÄT TESTEN

ELEKTROFRÜHLING

CONGRESS SAALFELDEN

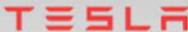
Elektroautos selbst testen!

10:00 Eröffnung Ladestation

15:00 Vortrag/Podiumsdiskussion

CARRERA-Rennbahn

Gesamtmoderation: Thomas Mussger









SAMSTAG, 09.04.2016

10:00 – 17:00



Mehr Spaß am Fortbewegen

Die neuen E-Bikes bringen extreme Dynamik für den Radfahrer: Keine unüberwindlichen Steigungen mehr, große Distanzen sind kein Problem – und man tut trotzdem etwas für den Körper.

SAALFELDEN. Ob Cityflitzer oder Mountainbike – E-Bikes bringen Schwung und Spaß. Für jeden Anspruch gibt es passende Fahrräder und sie sorgen für sportliche Mobilität. Der E-Bike-Boom ist nicht aufzuhalten und die Fangemeinde wird immer größer.

Mit einem E-Bike erhält das Radfahren eine extreme Dynamik. Der Biker erhält eine neu gewonnene Unabhängigkeit, die mit einem gewöhnlichen Fahrrad nicht zu erreichen ist. Ob Berge oder extreme Steigungen – der Radfahrer bemerkt mit dem E-Bike diese Anstrengung kaum mehr. Die Zeiten der langen Pausen oder unüberwindbaren Steigungen sind vorbei. Mit dem E-

Bike kommt der Radfahrer gut voran – er erlebt tatsächlich eine enorme Erleichterung beim Bergauf-Fahren. Während der Gegenwind beim gewöhnlichen Rad sehr wohl die Fahrt bremst, ist der „Rückenwind“ beim E-Bike weitaus stärker. Auch das Argument, dass das E-Bike für lange Distanzen ungeeignet ist, stimmt nicht. Die Reichweite einer Batterie beträgt bis zu 140 Kilometer – somit sind lange Radtouren kein Problem. Das E-Bike ist nicht nur ein Fortbewegungsmittel, sondern gleichzeitig der persönliche Fitnesstrainer. Der Fahrer fährt immer im optimalen Pulsbereich und erreicht eine außergewöhnlich hohe und konstante Kalori-

enverbrennung. Wie die verschiedensten Studien mittlerweile belegen, hat der Fahrer mit dem E-Bike auch mehr Spaß an der Fortbewegung. „Normale“ Fahrradbesitzer quälen sich, während die Tour mit dem E-Bike alles andere als anstrengend ist.

Dennoch verbraucht der Mensch Kalorien, hält sich fit und hat mehr Spaß am Sport. Die Anschaffung eines E-Bikes ist auch keine Frage des Alters – wie oft beschmunzelt wird. E-Biker wird man aus Überzeugung und freut sich über jedes Überholmanöver.

Beim Elektrofrühling kann man die neuesten E-Bikes von Sport 2000 Simon antesten.



Einmal quer durch das Gelände mit dem Scott-E-Bike. BILD: SCOTT

**SP
R
T
simon
SAALFELDEN**

Kauf dir jetzt ein E-Bike
und du gewinnst extrem an
Dynamik und Unabhängigkeit!
Die neuen Modelle sind da...
...auch für die Stadt!

INTERESSANTES ZUM E-BIKE

Mit dem Elektromotor kommt man weiter

Pedelecs unterscheiden sich von einem gewöhnlichen Fahrrad durch einen zusätzlichen Elektromotor, eine Traktionsbatterie, eine Steuerelektronik für den Motor sowie einen Sensor für die Kurbelbewegungserkennung. Die meisten Modelle verfügen darüber hinaus über eine Batterieladungsanzeige und eine Motorkrafteinstellung, entweder stufenlos oder in Unterstützungsstufen eingeteilt. Je nach Gewicht, Motorisierung und Akkuunterbringung werden auch Komponenten wie Rahmen und Bremsen angepasst, oft werden auch Standard-Fahrradteile verwendet.

Weniger Emissionen mit dem E-Bike

Durch die Nutzung eines Pedelecs ergeben sich verschiedene Vorteile. Ziele können schneller erreicht werden, da die Durchschnittsgeschwindigkeit höher ist als bei konventionellen Fahrrädern. Da die Fahrt weniger ermüdet, können weiter entfernte

Ziele erschlossen werden (höherer Aktionsradius). Ein weiterer Vorteil ist, dass der Fahrer durch die gleichmäßigere Belastung weniger ins Schwitzen kommt, was bei der Fahrt zur Arbeit für viele Menschen von Bedeutung ist. In Stadtzentren erreicht das Pedelec sehr häufig eine größere Durchschnittsgeschwindigkeit als z. B. Autos. Genutzt wird es nicht nur privat, sondern auch professionell von Boten oder Zustellern wie touristisch.

Von Vorteil sind die geringeren Emissionen (nur geringe Schallemission) im Vergleich zu anderen motorisierten Verkehrsmitteln, insbesondere zu Fahrzeugen mit Verbrennungsmotoren. Das liegt vor allem an dem geringen Gewicht von ca. 20 kg. Damit sind sie wichtige Bestandteile nachhaltiger Verkehrskonzepte sowie der Energiewende.

Die Anschaffungskosten sind höher als für ein herkömmliches Fahrrad. Dazu kommen, neben den Kosten für normalen Verschleiß, auch der regelmäßige Austausch des Akkumulators sowie die Stromkosten von 0,20 bis 0,40 € pro 100 Kilometer.

Die Podiumsdiskussion zur E-Mobilität

Am Samstag, dem 9. April, diskutieren Nutzer und Spezialisten im Congress Saalfelden pro und kontra.

SAALFELDEN. Immer wieder wird Elektro-Mobilität kontrovers diskutiert. Gleichzeitig sind auch viele Mythen unterwegs, wenn es sich um die Umsetzung von Elektroantrieben in den verschiedensten Fahrzeugen dreht.

Tatsache ist: Ob Fahrrad, Scooter oder Pkw, die Fahrzeuge leisten Beeindruckendes, der damit verbundene Komfort steht konventionell betriebenen Fahrzeugen in nichts nach und die Auswirkungen für die Umwelt und das Klima sind positiv zu bewerten. An der Podiumsdiskussion im Foyer des Congress Saalfelden nehmen ab 15 Uhr mehrere Kenner der Materie teil. Das Impulsreferat zum Thema hält Ernst Trummer, Geschäftsführer des e-Werks Gröbming. Sein Thema lautet „Mit dem Strom schwimmen – wie weit ist die Elektromobilität wirklich?“ Weiters am Podium: Johann Madreiter, Ge-



Taxiunternehmer Bernhard Huber hat einen Tesla S im Einsatz.

BILD: PRIVAT



Johann Madreiter von NachhaltigMehrWert. ist überzeugter e-Fahrer.

BILD: PRIVAT



Walter Steiger von ecodrive beschäftigt sich mit Fuhrparkmanagement.

BILD: PRIVAT

schäftsführer von „NachhaltigMehrWert“, ist schon lange ein Vorreiter in Sachen e-Mobilität und ein überzeugter e-Fahrer – er hält auch einen kurzen Vortrag über das e-Auto-fahren in der Praxis. Bernhard Huber von Bernie's Taxi hat als erster Taxiunternehmer ein e-Fahrzeug für seinen Betrieb angeschafft. Und bie-

tet nun Fahrten mit einem Tesla S. Beim Elektrofrühling spricht er zu seinen Motiven als Unternehmer. Walter Steiger von der Firma Ecodrive beschäftigt sich schon lange mit e-Fuhrparkmanagement. Sein Unternehmen ist auch vom grünen Bundespräsidenten-Kandidaten Van der Bellen als Endstation der TV-Fahrt

mit Hanno Settele auserkoren. Klaus Buhl aus Saalfelden will sich kritisch dem Thema stellen.

Moderiert wird die Diskussion von Thomas Mussger, selbst ElektroFan. Nach der Diskussion werden unter den Teilnehmern wertvolle Preise verlost – ein Tag mit dem Tesla S oder ein Wochenende mit dem Smart Cabrio.

Renault Z.E. Elektrofahrzeuge

100% elektrisch. 100% alltagstauglich.



RENAULT
Passion for life



Renault Twizy ab
€ 5.840,- netto
(€ 7.008,- inkl. USt)



Renault Kangoo Z.E. ab
€ 16.850,- netto
(€ 20.220,- inkl. USt)



Renault ZOE ab
€ 16.240,- netto
(€ 19.488,- inkl. USt)

Mit der Steuerreform 2016 sind rein elektrisch betriebene Autos vorsteuerabzugsfähig und der Sachbezug für Dienstwagenfahrer entfällt. Aktionspreise für Firmenkunden inkl. Bonus, zzgl. Auslieferungspauschale von € 100,- (bei Twizy) und € 200,- netto (bei ZOE und Kangoo Z.E.) sowie exkl. Batteriemiete bei Kauf bis 31.03.2016. Garantieverlängerung auf insgesamt 4 Jahre und max. 100.000 km (Twizy 40.000 km) Laufleistung, je nachdem, was zuerst eintritt. Stromverbrauch 5,8–16,3 kWh/100 km und Reichweite bis zu 240 km homologiert gemäß NEFZ. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos.



Autohaus ZEHENTNER GmbH
Saalfelden, Zellerstraße 48 • Tel.: 0 65 82/756 66



Anna Katt mit ihren beiden Gitarri-
sten Stefan Lindberg und Ma-
nuel Mitterhuber.

BILDER: KUNSTHAUS NEXUS



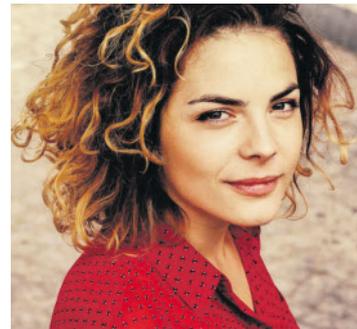
„Schmieds Puls“ haben den FM4-Awards beim Austrian Amadeus
Music Award 2016 gewonnen.



Mel Mayr aus Salzburg.



Miriam Hufnagl von „Avec“.



Phela von der Band „Phela“.



„Lost Name“ in Aktion.

Astra Dynamic
18.990,-
statt 23.446,-

DER NEUE ASTRA

AUTO DES JAHRES 2016

Astra Dynamic
1.0 Turbo Benzin, 105 PS, 5 türig

Berganfahrassistent • Zwei-Zonen-Klimatisierungsautomatik • Bordcomputer • Fensterheber elektrisch vorne und hinten • Tempomat • ABS, ESP • 17" Leichtmetall-Felgen • Einparkhilfe hinten • Fußraummatte
• Frontkamera mit Frontkollisionswarner und Verkehrsschilderkennung und Spurhalteassistent • OnStar Online- und Service-Assistent • Solar Protect®-Wärmeschutzverglasung • 7" Farbtauchscreen inkl. Intelli-Link-Infotainmentsystem (Smartphone oder Tablet, Android oder iOS kompatibel) • und vieles mehr!

Listenpreis: 23.446,- abzgl. 1.000,- Eintauschbonus, 1.000,- Finanzierungsbonus und 2.456,- Beck Bonus - Aufpreis Metallic Lackierung 500,-

Auto Beck
www.auto-beck.at

Loferer Bundesstraße 13
5760 Saalfelden
Telefon: 06582-72085 • info@auto-beck.at

Partner: Autohaus Georg Schmiderer
Nr. 143a, 5090 Loferer
Telefon: 06588-8360 • office@schmiderer.at

Zwei Tage, sechs Konzerte: Das „Early Spring Festival“ im Nexus

Am Freitag, dem 8., und Samstag, dem 9. April, steht das Saalfeldener Kunsthaus ganz im Zeichen der außergewöhnlichen Musik österreichischer und deutscher Singer und Songwritern.

SAALFELDEN. Mit dem ersten Early Spring Singer- Songwriter Festival, das am Freitag, dem 8., und Samstag, dem 9. April, über die Bühne gehen wird, möchte das Kunsthaus Nexus ein neues Kapitel in Saalfelden aufschlagen und einem Genre Platz geben, das im Innergebirg bisher nur spärlich vertreten war.

Intendant Mario Steidl: „Ein Festival mit handgemachter, kunstvoll gefertigter Musik, mit Texten, die etwas zu sagen haben und die Geschichten aus dem wirklichen Leben erzählen.“ Wichtig sei dabei der österreichische Aspekt, also die Förderung junger österreichischer Musiker: Vier der sechs auftretenden Bands sind österreichischer Herkunft. Darunter „Schieds Puls“, die soeben den FM4 Award erhalten haben sowie „Avec“, die ebenso in mehreren Kategorien des Amadeus Austrian Music Award nominiert ist.

Eröffnet wird das Festival am Freitag von der Salzburgerin Mel Mayr (ab 20 Uhr). Die junge Singer/Songwriterin kreiert eine ganz eigene Form des Indie Folk/Pop mit ihrer unverwechselbaren Stimme, begleitet von harmonischen Gitarren- und Piano Klängen. Nach ihren beiden erfolgreichen Alben „Escape The Cold“ (2010) und „King Street“ (2012) erschien am 5. September 2014 „Go Or Run“, dessen erste Single „Don't Look Back“ viel Airplay und positive Resonanz sowohl bei Radio FM4, als auch in den sozialen Netzen erntete. Mit „Give Me Something“ ist nun auch die zweite Single erschienen.

Anna Katt wird am Freitag ab 21 Uhr auftreten, zusammen mit Stefan Lindberg (guitars) und Manuel Mitterhuber (guitars, vocals, drums – mit raffiniert einfachen Songs und stimmungsvollen Melodiebögen bauen die Lin-

zer Brücken zwischen der Stahlstadt und dem südschwedischen Meeresgebiet Kattegat. Dort liegen die Wurzeln von Kristina Lindberg, die sich lange Zeit der elektronischen Musik (u. a. für Parov Stelar) verschrieben hat. Bis sie begann, die Musik von aller Technik zu befreien, zum Kern der Lieder vorzudringen. Nach der EP „Pure“ (2014) entstand 2015 das erste Album „Blue or Grey“, gemeinsam mit Ehemann Stefan Lindberg und Manuel Mitterhuber an den Gitarren. Schließlich dann das freitägliche Finale mit „Schmieds Puls“ (ab 22 Uhr): In der Musik von Mira Lu Kovacs (Gitarre, Gesang), Christian Grobauer (Drums) und Walter Singer (Kontrabass) geht es um das Wesentliche, keine Ornamente, keine Dekoration. Mira Lu Kovacs findet dazu eine klare, deutliche Sprache, eindringlich und offen. Sie sind Gewinner des FM4-Awards beim Austrian Amadeus Music Award 2016.

Der Samstag wird mit „Lost Name“ eröffnet (ab 20 Uhr): eine Gitarre, eine Stimme und ein Loopgerät – Andreas Langhammer überschreitet Grenzen. Ein klassisch ausgebildeter Musiker, der auf der Bühne alles vergisst, das Publikum, den Raum, sich selbst, seinen Namen. Es entstehen Klänge, es entsteht Musik, die einem direkt hinter die Rippen greift. Die Art und Weise, wie Lost Name seine Gitarre spielt und seinen Kopf auf den Korpus legt, reicht zu sehen, wie ernst es Lost Name ist, wenn er sich vergisst.

Ab 21 Uhr kann man sich auf „Avec“ freuen: Miriam Hufnagel (vocals, guitar), Andreas Häuserer (vocals, guitar, bass, piano) und Lukas Hillebrand (vocals, drums) vereinen in ihrem Projekt mystisch schön Gänsehautmelodien mit tiefgründigen Texten – manchmal düster, manchmal

heiter, jedoch immer mit einer gefühlvollen Leichtigkeit. Die Band, die für atemberaubende Klänge steht, ist dreimal für den Austrian Amadeus Music Award 2016 nominiert.

Schließlich noch „Phela“ (ab 22 Uhr): Phela (violin, vocals), Roman Goly (piano, vocals) und Moritz Brümmer (cello, vocals), malt wunderschöne Bilder aus Worten. Singt Lieder, die einen berühren, im Arm halten, auch wenn sie manchmal weh tun. Genau ihre Texte sind es, die ihren Songwriter-Pop über den der vielen Durchschnitts-Deutschpoeten erhebt. „Phela“ hat bis dato schon Alin Coen, Philipp Poisel und TEX supportet, der sie post-

wendend zur TV Noir-Sommer-show eingeladen hat. In Saalfelden wird sie mit ihrem Debütalbum „Seite 24“ zu Gast sein.

Tickets sowie alle Infos zu den Musikern, Bilder und Musikbeispiele sind unter www.kunsthaus-nexus.com zu bestellen bzw. zu finden. Der Eintritt für einen Festivaltag kostet im Vorverkauf 15 Euro für Jugendliche und Senioren sowie 18 Euro für Erwachsene (Abendkasse 19 bzw. 23 Euro).

Das Zwei-Tages-Ticket ist im Vorverkauf um 25 Euro für Jugendliche und Senioren sowie um 31 Euro für Erwachsene (Abendkasse 34 bzw. 42 Euro) zu haben.





Die aktuelle Besetzung des Kinder- und Jugendchores Saalfelden.



Während des Weihnachtskonzerts der Seer in Saalfelden.



30 Jahre
Qualität und
Kundenvertrauen



HIRSCHBICHLER
HOLZBAU · ZIMMEREI · TREPPENBAU

5760 Saalfelden · www.hirschbichler.at · 06582 72240

Die Höhepunkte

SAALFELDEN. 30 Jahre Kinder- und Jugendchor, da ist viel passiert – erzählt Chorleiterin Petra Fürstauer, die im Zuge ihrer Tätigkeit hunderte Kinder mit der Freude am Singen vertraut gemacht und insgesamt acht Tonträger produziert hat. Eine Hitliste, die natürlich unvollständig sein muss.

2001

Auftritt in der ZDF-Show „Weihnachten mit Marianne und Michael“ und Aufnahme der ersten Weihnachts-CD.

2005

Teilnahme an den Magic Music Days in Paris.

2006

CD-Aufnahme „Freunde“.

2009

Chorfestival in Magdeburg, Adventmarkt vor dem Schloss Belvedere in Wien.

2011

Die CD „Hoit ma zsamm“ produziert und veröffentlicht.

1986

Gründung mit 20 Kindern und erstes Konzert im Pfarrsaal.

1991

Erstes Konzert im Congress gemeinsam mit dem Neukirchner Kinder- und Jugendchor (Wolfgang Zipser).

1992

Die erste Aufnahme, die Musikkassette.

1996

CD-Produktion mit Waterloo – zu „10 Jahre Kinderchor“ und zum 50. Geburtstag von Waterloo.

1997

Auftritt im Fußballstadion Lehen.

2012

Teilnahme am deutschen Chorfest in Frankfurt: Der Chor erreichte den vierten Platz beim Wettbewerb.

2014

Eine weitere Reise nach Paris mit Konzert im Disneyland „Spring-Festival“ und Aufnahme der Weihnachts-CD, mit Präsentation veröffentlicht.



Mitglieder des Chores während des Parisbesuches 2014.

BILDER: PRIVAT

30 Jahre Lieder und Erlebnisse

Der Kinder- und Jugendchor Saalfelden feiert Geburtstag – mit einem Fest und einem Konzert.

SAALFELDEN. Seit 30 Jahren ist Musik und vor allem Singen ihre Leidenschaft: Petra Fürstauer hat 1986 den Kinder- und Jugendchor Saalfelden aus der Taufe gehoben. Und seither hunderte Kinder mit der Freude am Singen angesteckt. Und natürlich jede Menge wunderbare Geschichten und aufregende musikalische Abenteuer erlebt. Insgesamt acht Tonträger hat der Chor aufgenommen – von der Musikkassette bis hin zur CD. Dabei arbeiteten die Saalfeldener Kids sogar einmal mit dem österreichischen Topmusiker und Star Waterloo zusammen – damals zum 10-jährigen-Jubiläum des Chores und dem 50er von Waterloo.

Natürlich trat der Kinder- und Jugendchor mit schöner Regelmäßigkeit in Saalfelden auf. Gleichzeitig war man aber ausgesprochen rührig und besuchte zahlreiche Chorfestivals und absolvierte TV-Auftritte. Unvergessen der Gastauftritt in der ZDF-Show „Weihnachten mit Marianne und Michael“, der Auftritt beim Chorfestival in Madgeburg, bei den „Magic Music Days“ in Paris oder auch dem „Springfestival“ im Disneyland Paris. Denkwürdig auch der Gastauftritt beim Weihnachtskonzert der „Seer“ im Congress Saalfelden.

Zum Repertoire des mittlerweile größten Kinderchores Österreichs gehören Volkslieder, Kinderlieder, Kirchenlieder genauso wie Schlager und aktuelle Hits. Petra Fürstauer: „Die flotten Melodien sind ein Markenzeichen des Vereins.“ Der Chor habe derzeit 55 aktive Mitglieder, die alle im Singen und Musizieren eine kreative Freizeitgestaltung finden und die Menschen mit ihren Melodien erfreuen. Gleichzeitig habe man sich aber natürlich weiter entwickelt – meint Fürstauer. Während der Chor früher vorwiegend mit Playbacks ge-

arbeitet und die Kinder live dazu gesungen haben, hat man mittlerweile die eigene „Lautstark-Band“, die live die verschiedenen Stücke instrumental interpretiert. Außerdem setzt der Chor immer mehr auf mehrstimmigen Gesang sowie auf einzelne Ensembles, die aus dem Gesamtchor herausgelöst werden. Dazu kommen noch einige Acapella-Stücke. „Das alles ist natürlich eine enorme Herausforderung für die Kinder, andererseits aber nicht nur eine tolle Schule, sondern auch immer wieder ein Erlebnis“, sagt Fürstauer.

Das Fest zum 30. Geburtstag hat es in sich. Und war so fordernd, dass sogar eine Anfrage vom ORF, bei der nächsten „Großen Chance der Chöre“ mitzumachen, abgesagt wurde. Fürstauer: „Das wäre zu viel geworden.“ Das Fest „Thank you for the Music“ startet am Samstag, dem 23. April, mit Partytime im Orglerkeller in Maria Alm: Von 18 bis 20 Uhr steht die Kinderparty am Programm. Ab 21 Uhr dann die Lautstark-Party inklusive Gewinnspiel mit tollen Preisen. Der Eintritt dazu ist frei.

Am Sonntag, dem 24. April, dann ab 17 Uhr das Jubiläumskonzert im Congress Saalfelden (Einlass ab 16.30 Uhr). Der Chor wird Literatur des Liedermachers Rolf Zuckowsky genauso interpretieren wie die deutsche Bearbeitung des Abba-Hits „Thank you for the music“. Fürstauer: „Wir machen was Afrikanisches genauso wie ein schönes Volkslied. Und moderne Musik – von „California Dreaming“ bis „Über den Wolken“. Im zweiten Teil, der mit einem Überraschungslied beginnt, folgt dann der Auftritt der „Massive Beats Crew“. Dazu gibt es auch einige Video-Botschaften von ehemaligen Chormitgliedern, die aus aller Welt nach Saalfelden gesendet werden. JOLI



„Massive Beats Crew“ als Gaststars

Beatboxing in Kombination mit tollen Chorstimmen sind das Markenzeichen der „Massive Beats Crew“, die im Zuge des Jubiläumskonzertes des Kinder- und Jugendchores im Congress Saalfelden auftreten werden. Die Beatboxer Thomas Rieder und Andreas Walch aus Saalfelden sind längst international anerkannte Größen im Musikbusiness, genauso wie der in Saalfelden aufgewachsene Beatboxer und DJ Ivory Parker. Zusammen mit den Sängerinnen Katrin Schinnerl, Maria Rerych und Ursula Reicher sind sie bekannt für ihre energetischen Auftritte, die sie bis ins Finale der ORF-Sendung „Die große Chance der Chöre“ brachte.

BILD: PRIVAT

THANK YOU FOR THE MUSIC!

30 Jahre
LautStark
Kinder- & Jugendchor Saalfelden

SAMSTAG, 23.04.2016
Party-Time im Orglerkeller Maria Alm
Kinder-Party 18-20 Uhr
Für jedes Kind gibt es eine Überraschung
LautStark-Party ab 21 Uhr
Gewinnspiel mit tollen Preisen
Eintritt FREI

SONNTAG, 24.04.2016
JUBILÄUMSKONZERT
im Congress Saalfelden
Beginn 17 Uhr (Einlass 16:30 Uhr)
Moderation - Lisa Hollaus

Eintrittskarten erhältlich bei:
Raiba-Saalfelden, Congress Saalfelden,
Trafik Wartecker/Pliem, Chormitglieder
Kinder/Jugend VVK 5€ / AK 7€
Erwachsene VVK 9€ / AK 12€

SPECIAL GUESTS
MASSIVE BEATS CREW
Tanzgruppe der NMS Saalfelden Stadt LautStark-Band

Veranstaltungen SAALFELDEN & LEOGANG

Nexus:Musik Fr 01.04.16 20:00 Uhr	Vincent Pongracz "Synthetic Octet" Klangreise durch die Welt des Jazz	Musikhaus Hofer 09. & 10.04.16 10:00 - 17:00 Uhr	Gitarren Workshop mit Thomas Leeb	Congress Sa 23.04.16 20:00 Uhr	Frühjahrskonzert der Eisenbahner Stadtkapelle	Schörhof Sa 07.05.16 19:00 Uhr	Stoanamee-Gaudi & 1. Frühlingsball in der Reithalle Hotel-Gasthof Schörhof
Congress So 03.04.16 18:30 Uhr	Konzert Gospelchor Mittersill			Leogang So 24.04.16 ab 10:00 Uhr	6. Wirtschaftsfest 2016 im Turnsaal der Hauptschule Leogang	Schloss Ritzen Mi 11.05.16 19:30 Uhr	Ensemble "VIELFALT" Konzert
Nexus:Theater Di 05.04.16 20:00 Uhr	Krieg, stell dir vor er wär hier, Gedankenexperiment und eindringliches Plädoyer	Nexus:Spezial Di 12.04.16 20:00 Uhr	Joe Pichler: Von Salzburg nach Indien Live Film und Diashow	Schloss Ritzen So 24.04.16 ab 11:00 Uhr	Viel:Saltig Musik auf Saiten und Tasten mit Probestunde, Konzerten uvm.	WOCHENMARKT SAALFELDEN GENUSS IM ZENTRUM 	
Nexus:Weltbilder Mi 06.04.16 20:00 Uhr	Tief in Afrika Live-Reportage	Nexus:MyUni Mi 13.04.16 20:00 Uhr	"Sport ist Mord" Vortrag von Dr. med. univ. David Niederseer	Congress So 24.04.16 17:00 Uhr	Konzert: Kinder- & Jugendchor Saalfelden Special Guest: Massive Beat Crew	Rathausplatz jeden Fr 08:00 - 12:30 Uhr	Wochenmarkt Saalfelden jeden Freitag bis 28.10.16
Nexus:Musik Fr 08.04.16 20:00 Uhr	Early Spring Singer Songwriter Festival mit Mel Mayr, Anna Katt, Schmieds Puls	Congress Fr 15.04.16 19:00 Uhr	Saso Avenik und seine Oberkrainer Die größten Hits	Congress Fr 29.04.16 18:30 Uhr	In 3 Stunden Nichtraucher mithilfe der Hypno-Active-Methode	Stadtcafe täglich bis 30.04. außer Mi	SDS Künstlerfenster Ausstellung von Marlene Schamberger aus Schladming
Congress Sa 09.04.16 10:00 - 17:00 Uhr	Elektrofrühling Saubere Mobilität testen	Nexus:Musik Sa 16.04.16 20:00 Uhr	Tomasz Stanko New York Quartet Jazzkonzert			Schloss Ritzen jeden Do bis So 11:00 - 17:00 Uhr	Das bewegte Bild/Holz Ausstellung mit Künstler Ernst Trybula
AUTOFRÜHLING Samstag, 9. April 2016 10 ^h bis 17 ^h Uhr in Saalfelden		Musikhaus Hofer Sa 16.04.16 20:00 Uhr	Sammy Vomáčka Acoustic Jazz Projekt Live Konzert	Congress 29. & 30.04.16 15:00 - 21:00 Uhr	1. Weinmesse Saalfelden mit 50 Topwinzer, Weinhandler & Gourmetaussteller	Saalfelden jeden Do	Donnerstag Maker Day jeden Donnerstag offene Werkstatt im Do!Lab
Saalfelden Sa 09.04.16 10:00 - 17:00 Uhr	Autofrühling quer durch die Saalfeldner Innenstadt	Nexus:Kabarett 19. & 20.04.16 20:00 Uhr	Best of Kultkabarett Fritz Messner, Manfred Baumann, Peter Blaikner	Congress Sa 30.04.16 15:00 Uhr	Ihr Wunschgewicht leicht erreicht mit Hypno-Active-Methode	Leogang jeden Di & Do 09:30 - 15:30 Uhr	Bikepark Erlebnisstag, Anmeldung & Info: +43 664 2439087
Nexus:Musik Sa 09.04.16 20:00 Uhr	Early Spring Singer Songwriter Festival mit Lost Name, Avec, Phela	Congress Fr 22.04.16 20:00 Uhr	Frenk Lebel - Live in Concert Poems, Contradictions	Nexus:Musik Fr 06.05.16 20:00 Uhr	Tim Berne Snakeoil "You've been watching me"	Stadtcafe täglich ab 01.05. außer Mi	SDS Künstlerfenster Ausstellung von Anton Gölner aus Saalfelden

IHRE ANZEIGE AN

Saalfeldener Nachrichten
E-Mail: pi@svh.at

SALZBURGER WOCHE
SONDERPRODUKT

IMPRESSUM

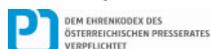
SAALFELDNER NACHRICHTEN

Medieninhaber:
Salzburger Verlagshaus GmbH
Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch
Geschäftsführer:
Mag. (FH) Maximilian Dasch, Erich Scharf
Mitglied der Geschäftsführung:
Prok. Klaus Buttinger, LLM.oec.
Chefredakteur:
Mag. Mag. (FH) Hermann Fröschl
Anzeigenleitung: Enrico Weishuber
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40
Tel. +43 662/82 02 20, E-Mail: sw@svh.at

Saalfeldner
Nachrichten

Red.: Jochen Linder, Erwin Simonitsch
Anzeigen, Verkauf: Thomas Blaikner
5700 Zell am See, Hafnergasse 3B
Tel. +43 6542/73756, Fax: +43 6542/73756-960
E-Mail: pi@svh.at
Internet: www.svh.at
Anzeigentarif Nr. 35 vom 1. 1. 2015
Druck: Druckzentrum Salzburg
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „Saalfeldner Nachrichten“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.



Silo Collection bei der Werbegemeinschaft Saalfelden

Mitten in Saalfelden gibt es eine Anlaufstelle für Freunde von stylischer Mode – die Silo Collection (Lofererstraße 4, Parkplätze direkt um's Eck). Nevin und ihr Team freuen sich, ihren Kunden die neue Frühjahrsmode vorstellen zu können. Außerdem ist das Unternehmen, das für jeden Kunden mit Topberatung für das richtige Outfit sorgt, nun auch Mitglied der Werbegemeinschaft Saalfelden. Womit hier auch die Saalfeldener Geschenkmünzen gültig sind.

BILDER: PRIVAT

Opener für Jazz Saalfelden

„Shake Stew“ werden das Jazzfestival Saalfelden 2016 auf der Mainstage eröffnen. Der Ticketverkauf für das Kultur-Highlight, das heuer vom 25. bis 28. August dauert, wurde bereits gestartet.

SAALFELDEN. Am 25. August ist es wieder soweit: Dann startet das Jazzfestival Saalfelden in seine 2016er-Auflage: Der Opener für das Festival ist fixiert – wie das Intendantenpaar Michaela Mayer und Mario Steidl bekannt geben: Mit „Shake Stew“ konnte einmal mehr ein österreichisches Projekt der Extraklasse verpflichtet werden. Der Titel des Programmes ist „The Golden Fang“, es spielen Lukas Kranzelbinder (Bass, Leitung), Mario Rom (Trompete), Johannes Schleiermacher (Tenorsax), Clemens Salesny (Altsax), Manuel Mayr (Bass), Niki Dolp (Drums, Percussion) und Herbert Pirker (Drums, Percussion).

Die wirtschaftliche Verantwortung trägt wie jedes Jahr der Tourismusverband Saalfelden und



„Shake Stew“ aus Österreich werden das Eröffnungsprogramm zum Jazzfestival Saalfelden 2016 bestreiten – vom 25. bis 28. August stehen wieder mehr als 30 Konzerte am Programm. BILD: SALE

der Geschäftsführer Marco Poinchner.

Die organisatorische Leitung des Festivals obliegt der Kulturmanagerin Daniela Neumayer. Die Idee hinter dem diesjährigen Lead-Sujet „Der Sound als Ob-

jekt“ steht im Mittelpunkt des diesjährigen Werbeauftritts des Jazzfestivals Saalfelden, der nach drei Jahren erstmals wieder von der Werbeagentur Rahofer entwickelt wurde. Außerdem wurde der Ticketverkauf bereits gestar-

tet: Tickets können telefonisch unter 0 65 82/70 660 bestellt werden. Ermäßigungen erhalten im Jahr 2016 Raiffeisen Club- & Ö1 Club-Mitglieder sowie ÖBB-Vorteils-card- & AK-Card-Mitglieder.

FRENK LABEL

When you are an artist – Then you are an artist

Diese Worte gab Lindy Morrison, Schlagzeugin der Go Betweens dem Musiker in seinen Anfangstagen mit auf den Weg, als sie einen seiner ersten Songs hörte: Wenn du ein Künstler bist, bist du ein Künstler. Punkt.

Frenk Lebel wusste es augenblicklich und viele Songs später will er es immer noch wissen.

Zu internationaler Anerkennung kam er schon zu Beginn seiner Karriere. David Fricke, Chefredakteur des US Rolling Stone

Magazines hob in einem Artikel dessen Ausnahmetalent hervor und erklärte gleichzeitig das Album Beautycase als das beste Popalbum des Jahres.

Nach Stationen in England, den USA und Berlin lebt er mit seiner Frau und seinen beiden Söhnen in Wien. Aktuell ist Frenk Lebel auch eine der Zugmaschinen des österreichischen Allstar-Musiker-Kollektives Nowhere Train.

In seinem Soloprogramm inspiriert er als kraftvolle One Man Band: Gleichzeitig bedient er Schlagzeug, Gitarre und Stimme. Jene Stimme übrigens, von der eine britische Musikzeitschrift behauptete: „When Frenk sings, it is, as if Popmusic is being reborn.“ Diesen Mann umgibt eine Aura: When you are an artist, then you are an artist.



BILD: ANTON HOELLERSBERGER

ANZEIGE


CONGRESS SAALFELDEN

FRENK LABEL
FR | 22.04.2016 | 20:00
CONGRESS SAALFELDEN



VVK € 18,00 | AK € 20,00

Congress Saalfelden +43 6582 76700-12
oeticket VVK-Stellen & www.oeticket.com

www.congress-saalfelden.at



Pinzgauer
Nachrichten

zobl.bauer
PINZGAU

SAALFELDEN
Event Marketing Club-Card

PORSCHE
SAALFELDEN

Bank Austria
Partner of UniCredit

Wieder eine Radiologie

Mit 1. April hat in der Privatklinik Ritzensee eine Röntgenambulanz geöffnet. Sie bietet die selben Leistungen wie der mittlerweile in den Ruhestand getretene Dr. Johannes Vogler in seiner Praxis.

SAALFELDEN. Eine Institution ist in den Ruhestand gewechselt: Der Röntgenarzt Dr. Johannes Vogler hat seine Praxis geschlossen. Im Vorfeld hatte es lange Diskussionen gegeben, ob in Saalfeldener weiter Radiologie angeboten wird. Schließlich entschied man sich dafür, am Standort des Sanatoriums Ritzensee – ein Teil des Tauernklinikums Zell am See – dasselbe Angebot wie Dr. Vogler zu führen. Am 1. April wird die Radiologie eröffnet. Es können Untersuchungen wie konventionelle Röntgen, Ultraschall und Knochendichtemessung durchgeführt werden.

Außerdem besitzt die Klinik mit dem „Siemens Mammomat Inspiration Prime“ das modernste Mammographie-Gerät Österreichs. Mit dem Siemens Mammomat Inspiration Prime hat man ein Gerät der neuesten Generation angeschafft. Franz Öller, Geschäftsführer des Tauernklinikums: „Es ist schneller, strahlungsärmer und gewährleistet ein erheblich angenehmeres Untersuchungsverfahren als bis-



Ab 1. April öffnet die Radiologie in der Privatklinik Ritzensee ihre Pforten. BILD: JOLI

her.“ Tatsächlich handelt es sich um das modernste Mammographie-Gerät Österreichs, dass ab 4. April im Röntgenambulatorium Ritzensee steht. Es verfügt über eine neue Software, die Streustrahlung korrigiert und so die Strahlendosis um bis zu 30 Prozent senkt. Es ist laut Hersteller das erste Gerät auf dem Markt, das die Strahlendosis bei gleich-

bleibender Bildqualität um diesen Wert verringert.

Um die Wartezeiten für die Patienten zu reduzieren, werden für die Mammographie-Untersuchung künftig Termine vergeben. Öller: „Mit der Terminvergabe können wir unseren Patienten zudem die Möglichkeit bieten zu wählen, ob die Untersuchung von einer Radiologin oder einem

Radiologen durchgeführt werden soll.“ Terminvereinbarungen sind ab 1. April möglich. Die Untersuchungen werden für Patienten aller Kassen angeboten.

Das Ambulatorium wird Montag bis Freitag von 8 bis 13 Uhr geöffnet sein. Nachmittags steht die Privatklinik am Dienstag von 15 bis 17 Uhr sowie am Donnerstag von 15 bis 18 Uhr zur Verfügung.



Krippenbauer malen Hintergrund

Der Krippenbauverein Saalfelden ist das ganze Jahr über eifrig am Werken: gerade ist ein Hintergrundmalkurs über die Bühne gegangen – mit Kursleiter und Künstler Otto Feldner sowie Ehrenobmann Peter Innerhofer, Thomas Innerhofer, Obmann Adi Tschaut, seinem Stellvertreter Hermann Gruber, Otto Feldner und Michael Blatzer. Die Krippenausstellung im Saalfeldener Pfarrsaal findet am 10. und 11. Dezember statt.

BILD: PRIVAT



Eisstocksützen messen sich

Zu Frühlingsbeginn lassen es die Saalfeldener Eisschützen noch einmal so richtig krachen: auf der Bahn in der Bürgerau (beim Stadion des FC Pinzgau) gehen am Sonntag, dem 9. April, ab 12 Uhr die Landesmeisterschaften im Stockschießen über die Bühne. Insgesamt 120 Teilnehmer werden zu dem Bewerb erwartet – für Speis und Trank sorgt in bewährter Weise der Eisschützenverein Saalfelden.

BILD: PRIVAT

Die Kleintierschau für Groß und Klein

Die 51. Ausstellung des 1. Pinzgauer Kleintierzucht- und Gartenbauvereines war ein echter Hingucker.

SAALFELDEN. „Wir konnten heuer um die 350 Tiere ausstellen“, freut sich Christian Hoffman, Obmann des 1. Pinzgauer Kleintierzucht- und Gartenbauvereines. Vergangenes Osterwochenende ging die 51. Kleintierausstellung des traditionsreichen Vereines im neuen Wirtschaftshof von Saalfelden über die Bühne. Zu sehen gab es Kaninchen, Geflügel, Tauben, Vögel, Schafe und Ziegen – alle bereits am vergangenen Freitag von einer Jury bewertet. Wobei die Züchter sich über sehr gute Ergebnisse freuen konnten – genauso wie über den Besucheransturm zur Zwei-Tages-Schau: Besonders die Kleinsten hatten jede Menge Spaß mit den vielen Tieren – wobei eigene Bereiche eingerichtet worden waren, damit sie Hasen und Schafe auch streicheln konnten. Ein Höhepunkt für die Kids war auch das Ponyreiten.

JOLI



Genussstreicheln für das Schaf – und die Kleine war völlig aus dem Häuschen vor Begeisterung.

BILDER: JOLI



Ab aufs Pony – und eine Runde gedreht.



Frisch, regional – Gutes vom Wochenmarkt

SAALFELDEN. Kaum hat der Frühling in der Stadt am Steinernen Meer Einzug gehalten, öffnet auch der Wochenmarkt wieder seine Pforten. Ab Freitag, dem 1. April, wird wieder jede Woche Regionales, Frisches und vor allem Gutes in Topqualität angeboten von 8 bis 12.30 Uhr).



Silvia Voithofer.



Claudia Köchl.



Petra Hofer.

BILDER: PRIVAT

Die „Saalfeldener Nachrichten“ stellen in den nächsten Ausgaben jeweils drei Anbieter vom Wochenmarkt in Saalfelden vor.

Sylvia Voithofer, Obfrau des Vereines Wochenmarkt, ist Bäuerin am Obergründbichl in Wiesing und bietet feinste Speckspezialitäten aus eigener Produktion sowie verschiedenste Würste und Knödelvariationen. Am 8. April

führt sie die Wochenmarktaktion durch – mit zehn Prozent Rabatt auf ihre hervorragende Jausenwurst.

Claudia Köchl von „Naturgspür“ bietet die besten Produkte aus der Natur: Im Sortiment finden sich ausschließlich natürliche Produkte ohne Zusatzstoffe wie beispielsweise Kräutersalze, Gewürze, Liköre, Essige, Backmi-

schungen, Kräutertee, Seife, Körperpflege, Badezusätze und vieles mehr... Alles wird mit Liebe gemacht, es wird auf Qualität geachtet, ein Teil der Rohstoffe wird in der freien Natur gesammelt: „Do woass ma, wo's her kimb!“ Die Aktion von „Naturgspür“ findet am 29. April statt: Es gibt ein Überraschungsgeschenk zu jedem Einkauf.

Und schließlich noch Petra Hofer, wie mit hausgemachten Marmeladen, Sirup, schmackhaften Säften sowie diversen Knödeln aus eigener Herstellung verwöhnt. In den Herbstmonaten wird liebevoll Selbstgestricktes aus Alpakawolle – von den eigenen Alpakas – verkauft. Bei ihrer Aktion am 6. Mai gibt es ein Muttertagsgeschenk.

ANZEIGE



Gratulation an EM-Medaillengewinner Simon Eder (l.).



Simon Eder mit seiner Tochter im Kreise seiner Team-Kollegen.



Trainerin Andrea Grossegger richtet alles zum Empfang.



Ansturm bei der Autogrammstunde der Biathlon-Asse.

BILDER: JOLI

Begeisterung für Biathlon-Asse

WM-Medaillen-Gewinner Simon Eder, Weltcup-Sieger Julian Eberhard, Sven Grossegger, Julia Schwaiger und Susanne Hoffmann wurden zum Saisonende am Rathausplatz in Saalfelden geehrt.

SAALFELDEN. Langes Osterwochenende und trotzdem fanden sich vergangenen Samstag hunderte Fans am Rathausplatz Saalfelden ein: Der Empfang der Biathlon-Asse vom HSV Saalfelden stand am Programm. Bürgermeister Erich Rohrmoser, Oberstleutnant Michael Wallner vom HSV Saalfelden, Bartl Gensbichler, Präsident des Salzburger Skiverbandes, und Hannes Riedlsperger, Obmann des Tourismusverbandes Saalfelden, überreichten den erfolgreichen Biathleten Ehrenpreise – und ließen sie in ihren Lobreden hochleben: „Wir können stolz sein, dass mehr als die Hälfte des österreichischen

Nationalteams Biathlon aus Saalfelden kommt – und damit verantwortlich für die vielen Erfolge ist.“ Simon Eder hat bis dato, neben zahlreichen Top-Platzierungen im Weltcup, bei den Weltmeisterschaften in Pyeongchang Silber geholt. Bei den Olympischen Winterspielen 2010 gewann er mit der Mannschaft wieder Silber. Bei Olympia in Sotchi gab es noch eine Bronzemedaille mit der Staffel. Heuer kam er dann mit der Staffel bei der WM auf den undankbaren vierten Platz – zusammen mit den Saalfeldenern Julian Eberhard und Sven Grossegger sowie dem Hochfilzener Dominik Lander-

tinger. Dafür konnte er sich im Einzelrennen endlich die ersehnte WM-Medaille holen – Bronze!

Auch Julian Eberhard sorgte heuer für eine Premiere: Der Saalfeldener Biathlet gewann beim Saisonfinale in Khanty-mansiysk in Sibirien Gold im Sprint – und bejubelte seinen ersten vollen Erfolg im Weltcup dementsprechend. Julia Schwaiger aus Saalfelden erweist sich als eines der großen Biathlontalente in Österreich. Die Nachwuchs-Athletin ist Jugendweltmeisterin 2014, zweifache Jugend-Vizeweltmeisterin 2015. Heuer holte sie bei der Junioren-WM Einzelbronze und mit der Staffel eben-

falls den dritten Rang. Auch im Weltcup war Schwaiger immer wieder mit von der Partie. Bei der WM in Oslo war sie ebenfalls vertreten. Genauso wie das Saalfeldener Nachwuchstalente Susanne Hoffmann, die heuer die ersten Weltcup-Punkte einfahren konnte.

Nicht vor Ort war Katharina Smutna: Der Saalfeldener Langläuferin, die vergangenes Wochenende noch einen Wettkampf in Skandinavien absolvierte, gelang ein besonderes Kunststück. Sie gewann heuer den bekanntesten aller Volksläufe, den Wasalauf in Schweden, in der drittbesten jemals gelaufenen Zeit. JOLI

Lucas Rohrmoser auf der Überholspur

Tempo-Skifahren in drei Disziplinen: der 13-Jährige brilliert in Slalom, Super-G und Riesenslalom.

SAALFELDEN/MARIA ALM. Lucas Rohrmoser, Schüler der Nordischen Skimittelschule Stadt, ist mit hoher Geschwindigkeit unterwegs: Der 13-Jährige – er steht seit seinem sechsten Lebensjahr auf Ski startet für den SC Maria Alm und absolviert in Saalfelden den Schwerpunkt Alpin – hat in der abgelaufenen Saison zahlreiche Erfolge gefeiert; im Landescup feierte er fünf Siege in allen drei Disziplinen, drei Mal in seiner Lieblingsdisziplin Riesentorlauf, einmal im Super G, einmal im Slalom. Höhepunkt in diesem Jahr war aber der zweite Platz im Parallelslalom bei den Österreichischen Meisterschaften in Söll.

An der NSMS findet Lucas ideale Bedingungen vor, um sich in seinem Sport weiterzuentwickeln. Der Unterricht und das Alpintraining an der NSMS wird mit den Trainingszeiten des Ski-



Lucas Rohrmoser hat heuer bei Österreichischen Meisterschaften den zweiten Platz fixiert.

BILDER: PRIVAT

clubs abgestimmt. Die Trainer Michelle Kleinhans und Berni Koller arbeiten dabei eng mit den Trainern des Skiclubs Maria Alm Marco Dreyer, Manfred Deisenberger und Stefan Schild zusam-

men. Die großen Vorbilder des schnellen Allrounders sind Ted Ligety und Aksel Lund Svindal. Den derzeit verletzten Norweger hat er sogar persönlich bei einem Training im Hinterreit getroffen



und ein Autogramm von ihm ergattert. Die großen Ziele von Rohrmoser: Zuerst im Europacup Fuß fassen und – als Langzeitziel – natürlich im Weltcup der Alpinen mitmischen.

KURZ AKTUELL



Kleine Skiassie

SAALFELDEN. So sehen Sieger aus: Beim jährlich stattfindenden Jugendskitag der Volksschule Saalfelden Bahnhof waren die Bedingungen zwar schwierig – es schneite doch ziemlich stark – trotzdem gaben die kleinen Skifahrer Vollgas. Und alle erreichten unfallfrei das Ziel.

Die Sieger beim Jugendskitag: 1. Klassen: Hannah Embacher und Mathias Schild; 2. Klassen: Stefanie Mäser und Niklas Stöphasius; 3. Klassen: Eva Hohenwarter und Tim Heigenhauser; 4. Klassen: Marina Eisenmann und Simon Freiberger.

Erfolg im Landescup

SAALFELDEN/STROBL. Die Gesamtwertung des Salzburger Landescup-Langlauf in der Klasse Schüler war heuer eine „Saalfeldner Angelegenheit“: Am ersten Platz Fabian Müller vom HSV Saalfelden, gefolgt von seinem Teamkollegen Lukas Haslinger. Rang drei holte sich Marcel Mair.



AKTION SUZUKI-MOTORRÄDER VORFÜHR- UND NEUFAHRZEUGE

Suzuki GSX-S 1000 ABS,
EZ 06/15, ca. 700 km
Listenpreis € 13.990,-

Angebotspreis
€ 11.499,-



Suzuki Burgman 200
(Neufahrzeug!)
200 ccm, 18,4 PS, Farbe schwarz/matt
Listenpreis € 4.990,-

Angebotspreis
€ 3.490,-

Solange der Vorrat reicht
Kontakt: Robert Arsenic, Tel. 0660 / 349 44 11

Zweirad Rieger

5760 Saalfelden, Lofererstraße
Tel. 06582/72312 oder 72031 · www.auto-rieger.at

AUTOFRÜHLING



**Samstag,
9. April 2016**

10⁰⁰-17⁰⁰ Uhr in Saalfelden


STADTMARKETING
SAALFELDEN

MIT GEWINNSPIEL

Reiseutschein im Wert von € 1.000,- bei **flugfieber.com**

Gratis Führerschein von der **FOASCHUI Neumayr**

Tankgutscheine | Saalfeldner Geschenkmünzen

UND GROSSEM KINDERPROGRAMM

Kletterturm | Bobby Car Parcours | Bastelwerkstatt

Automalerei | Kinderschminken

Auto Beck
www.autobeck.at
Kfz-Servicecenter • Autoteile • Neuzulassung
Auto Beck & Co. KG
7300 Leoben
Aut. 0300 77111
• Programm 198-01

AUTOMOTO
REPARATUR • SERVICE • ZULASSUNG

BRÖTZNER
AUTOMOBILE
www.broetzner.at

FOASCHUI
ELEKTRIK

HOLZMEISTER
www.holzmeister.at
Kfz-Service

Hotter Autohaus

Auto Kaufmann
Benzin • Gas • Diesel

Auto Machreich

Auto Krieger KG
Autoteile • Service • Zulassung
Kfz-Servicecenter
Kfz-Servicecenter
Kfz-Servicecenter
Kfz-Servicecenter

Ford
ERNST SCHMIDERER
AUTOTEILE • SERVICE

WADLEGER
www.wadleger.at
Kfz-Service

AUTOHAUS ZEHENTNER
5760 Saalfelden